



Ministério das Relações Exteriores
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos
Divisão de Inteligência Comercial

Como Exportar Ucrânia



COLEÇÃO ESTUDOS E DOCUMENTOS DE COMÉRCIO EXTERIOR

COMO EXPORTAR

Ucrânia



Ministério das Relações Exteriores
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos

Coleção: Estudos e Documentos de Comércio Exterior

Série: Como Exportar

CEX: 229

Elaboração:

Ministério das Relações Exteriores - MRE

Departamento de Promoção Comercial e Investimentos - DPR

Divisão de Inteligência Comercial - DIC

Embaixada do Brasil em Kiev

Setor de Promoção Comercial - SECOM

Coordenação:

Divisão de Inteligência Comercial

Distribuição:

Divisão de Inteligência Comercial

Os termos e a apresentação de matérias contidas na presente publicação não traduzem expressão de opinião por parte do MRE sobre o status jurídico de quaisquer países, territórios, cidades ou áreas geográficas e de suas fronteiras ou limites. Os termos “desenvolvidos” e “em desenvolvimento” empregados em relação a países ou a áreas geográficas não implicam posição oficial por parte do MRE.

Direitos reservados.

O DPR, titular exclusivo dos direitos de autor*, permite a reprodução parcial desta obra, desde que a fonte seja devidamente citada.

(*) Este guia foi registrado no Escritório de Direitos Autorais da Fundação Biblioteca Nacional.

B823c Brasil. Ministério das Relações Exteriores. Divisão de Inteligência Comercial.
Como Exportar: Ucrânia / Ministério das Relações Exteriores._Brasília: MRE, 2013.

87 p.; il._ (Coleção estudos e documentos de comércio exterior).

1. Brasil – Comércio exterior. 2. Ucrânia – Comércio exterior. I. Título. II. Série.

CDU: 339.5 (81:469)



SUMÁRIO

INTRODUÇÃO	5
MAPA DA UCRÂNIA	9
DADOS BÁSICOS	11
I – ASPECTOS GERAIS.....	13
1. Localização e superfície.....	13
2. Regiões geográficas e clima	13
3. População	13
4. Nível de vida.....	14
5. Centros urbanos	15
6. Idioma e religião	15
7. Educação	15
8. Transportes	16
9. Comunicações	17
10. Organização política e administrativa	17
11. Organizações e acordos internacionais.....	19
12. Desafios do Mercado	19
II – ECONOMIA, MOEDA E FINANÇAS.....	21
1. Conjuntura econômica	21
2. Agricultura	22
3. Pecuária.....	24
4. Indústria.....	26
5. Moeda	32
6. Balanço de Pagamentos	32
III – COMÉRCIO EXTERIOR.....	33
1. Evolução recente.....	33
2. Direção do comércio exterior.....	34
3. Composição do comércio exterior	37
IV – RELAÇÕES ECONÔMICAS BRASIL – UCRÂNIA.....	43
1. Características do Relacionamento Bilateral.....	43
2. Intercâmbio Comercial Bilateral	45



3. Investimentos bilaterais	48
4. Principais Acordos com o Brasil.....	49
V – ACESSO AO MERCADO	53
1. Sistema tarifário	53
2. Regulamentação de importação	54
3. Documentação e formalidades	56
VI – ESTRUTURA DE COMERCIALIZAÇÃO	59
1. Canais de distribuição	59
2. Promoção de vendas	62
3. Práticas comerciais.....	64
ANEXOS.....	69
I. Endereços.....	69
II. Informações práticas	80
BIBLIOGRAFIA.....	87



INTRODUÇÃO

A Ucrânia é o segundo maior país da Europa depois da Rússia, cuja maior parte do território, na realidade, localiza-se na Ásia. É, ainda, o sétimo país em número de habitantes do continente com uma população de cerca de 46 milhões de pessoas, um pouco menor do que a população da Espanha (e inferior a da Rússia, Alemanha, França, Reino Unido e Itália).

O país está localizado ao norte do Mar Negro, ocupando posição geográfica estratégica entre a Europa, a Rússia e a Ásia Central – que exerce crescente importância regional e mundial em decorrência de seus vastos recursos energéticos (que transitam em boa parte pela Ucrânia). O país possui terras férteis (30% da reserva mundial de terras negras) e importantes recursos naturais.

A Ucrânia tornou-se país independente em 1991, após a extinção da União Soviética. O país tem por objetivo declarado ingressar na União Europeia (UE), com quem negocia uma área de livre comércio desde sua acesso à Organização Mundial de Comércio (OMC), em 16 de maio de

2008. Ao mesmo tempo, a Ucrânia é membro da área de livre comércio dos países da Comunidade dos Estados Independentes (CEI), composta pelos países da ex-União Soviética e desenvolve ampla cooperação com a união aduaneira “Euroasiática”, composta por Rússia, Belarus e Cazaquistão, em cuja organização tem assento de país-observador.

Desde 2000, o PIB do país vinha apresentando vigoroso crescimento e alcançou, entre 2001 e 2008, uma média de 7%. No entanto, a Ucrânia foi muito afetada pela crise econômica entre 2008 e 2009 o PIB caiu cerca de 15% nesse período e, apesar da recuperação nos anos seguintes, encontra-se com baixo crescimento desde então. Boa parte da sua estrutura industrial (localizada no leste do país) foi herdada da extinta URSS, e foi objeto de um processo de privatizações que ainda não se esgotou.

A Ucrânia apresenta uma economia em rápida transformação, principalmente no setor de serviços. A indústria siderúrgica faz com que a Ucrânia ocupe um lugar de destaque no comércio mundial nessa área, sendo



um dos maiores produtores de aço do mundo (72 milhões de toneladas, em 2010). O setor é essencialmente privado. O setor aeronáutico é controlado pelo Estado, em que se distingue a empresa Antonov, especializada no desenho e construção de grandes aviões, com destaque para os cargueiros An-124 Ruslan (alguns deles servem para o transporte de tropas e equipamentos da OTAN) e An-225 Mriya (maior avião do mundo). Além disso, sobressaem as indústrias química, farmacêutica, energética e alimentícia.

A agricultura ucraniana tem uma participação significativa no PIB do país. A Ucrânia – que chegou a ser conhecida como “celeiro da URSS” – possui terras cultiváveis férteis, que fazem do país um grande produtor agrícola. No entanto, a sua produção está ainda aquém do seu potencial e demanda maior modernização, investimentos e renovação do maquinário, equipamentos e métodos agrícolas. Há grande possibilidade de cooperação com o Brasil nessa área. Por lei, é proibida a venda de terras agrícolas para estrangeiros.

O setor de serviços na Ucrânia vem se desenvolvendo rapidamente. A construção de moradias

está em forte expansão e há um importante segmento de mercado para produtos de luxo, em função do rápido crescimento econômico do país nos últimos anos, e de consumo de massa como cosméticos e produtos de higiene pessoal, vestuário e alimentação. A Ucrânia destaca-se, ainda, no segmento de tecnologias de informação.

O setor bancário é bastante integrado internacionalmente, com a presença de bancos estrangeiros (Raiffeisen, BNP Paribas, Crédit Agricole, Swedbank, Unicredit, etc.).

A telefonia fixa na Ucrânia foi privatizada em 2011 e está em expansão, assim como a telefonia móvel. Com uma população jovem, a Ucrânia é um país muito aberto a novas tecnologias de comunicação.

A conjuntura econômica registrada na Ucrânia nos últimos anos não tem sido empecilho ao aumento dos investimentos diretos estrangeiros. Desde a independência da Ucrânia até 2013, o estoque tem sido de cerca de US\$ 54 bilhões. Chipre apresenta o maior volume de estoque de investimento estrangeiro direto no país, com o volume de US\$ 17,69



bilhões, seguido da Alemanha, com US\$ 6,12 bilhões, Holanda, com US\$ 5,26 bilhões, Rússia, com US\$ 3,81 bilhões, Áustria, com US\$ 3,42 bilhões, Reino Unido, com US\$ 2,61 bilhões, Ilhas Virgens Britânicas, com US\$ 2,25 bilhões, França, com US\$ 1,76 bilhão, Suécia, US\$ 1,7 bilhão, Suíça, com US\$ 1,16 bilhão, Belize, com US\$ 1,3 bilhão, Itália, com US\$ 1,2 bilhão, Polônia, com US\$ 920 milhões, e Estados Unidos, com US\$ 880 milhões.

A economia ucraniana apresenta vulnerabilidades decorrentes da dependência do setor externo, já que as exportações correspondem a quase metade do PIB e o comércio exterior é tradicionalmente deficitário. Em 2012, o déficit na balança comercial foi de quase US\$ 15,8 bilhões. Além disso, as parcerias comerciais são pouco diversificadas: a União Europeia e os países da CEI formam dois terços dos destinos de exportações da Ucrânia. A pauta exportadora apresenta concentração em produtos primários: 45% em metalurgia; 25% em grãos. À dependência do setor exportador, soma-se o déficit energético, remediado por meio de importações de gás da Rússia.

O governo ucraniano vem buscando diminuir a dependência da Rússia e da União Europeia no comércio exterior por meio da aproximação com países emergentes, em especial Brasil, China e Índia. O atual cenário apresenta a possibilidade de enriquecer a pauta comercial entre Brasil e Ucrânia com produtos de alto valor agregado e intensivos em tecnologia.

Observa-se um importante potencial a ser explorado pelos empresários brasileiros, com vistas à diversificação da pauta e ao aumento do volume de bens e serviços para a Ucrânia, tendo em conta o nível de desenvolvimento econômico, a dimensão territorial e o grande contingente populacional do país. A Ucrânia possui muitos componentes de uma grande economia europeia: base industrial bem desenvolvida, mão de obra altamente treinada, bom nível educacional e crescente poder aquisitivo.



Foto: shutterstock.com

Kiev, Ucrânia



MAPA DA UCRÂNIA





Kiev, Ucrânia



DADOS BÁSICOS

Superfície: 603.700 km²

População (2013): 45,5 milhões de habitantes

Densidade demográfica: 75,4 hab./km²

Capital: Kiev (ou Kyiv, em ucraniano)

Principais cidades: Kiev, Kharkiv, Dnipropetrovsk, Odessa, Donetsk e Lviv.

Moeda: Grívnia (Hryvnia)

Câmbio: 1 US\$ = 8,50 UAH (início de 2014)

Língua: ucraniano, apesar de o russo ser amplamente utilizado em várias regiões do país.

PIB (2012): US\$ 162,7 bilhões

Crescimento do PIB (2012): 0,6%

PIB nominal “per capita” (2012): US\$ 3.576

PIB “paridade de poder de compra” (PPP): US\$ 338 bilhões

PIB PPP “per capita”: US\$ 7.429

Composição do PIB (2012): Serviços: 66%; %; Indústria: 18%; Agricultura: 16%.

Inflação (2012): -0,2%

Reservas internacionais (janeiro 2014): US\$ 20,4 bilhões

Dívida externa (outubro 2013): US\$ 137,7 bilhões

Produção (principais itens):

Carvão (hulha), energia elétrica (de usinas nucleares e de hidrelétricas), metais ferrosos (aço e ferro) e não-ferrosos (alumínio), maquinário (equipamentos industriais, trilhos, equipamentos para as indústrias química, siderúr-



gica e petroquímica), meios de transporte (tratores, caminhões, automóveis, locomotivas, aviões, navios), química (fertilizantes minerais, ácido sulfúrico e produtos do coque), processamento de alimentos (açúcar e destilados).

Comércio exterior (2012):

Exportações: US\$ 68,8 bilhões

Importações: US\$ 84,6 bilhões

Intercâmbio comercial Brasil – Ucrânia (2013):

Exportações brasileiras: US\$ 483 milhões

Importações brasileiras: US\$ 308 milhões



I - ASPECTOS GERAIS

1. Localização e superfície

Localizada no centro-leste europeu, a Ucrânia tem 4.558 km de perímetro de fronteiras, tendo como vizinhos: ao norte, a Belarus (891 km), a nordeste, a Rússia (1.789 km), a noroeste, a Polônia (428 km), a oeste, a Eslováquia (90 km), a sudoeste, a Hungria (103 km), a Romênia (286 km) e a Moldova (939 km). A costa da Ucrânia é banhada pelos mares Negro e de Azov. A fronteira marítima com a Bulgária, Turquia e Geórgia é de 1.050 km. A maior distância do norte ao sul é de 893 km e do ocidente ao oriente, de 1.316 km.

2. Regiões geográficas e clima

A maior parte do território é formada por planícies, com exceção da zona dos Cárpatos, no extremo ocidente, e do sul da Península da Crimeia. O território da Ucrânia é coberto por florestas mistas, estepe-floresta e estepes. Os maiores rios são Dnipro, Desna, Dnister e Danúbio.

Todo o território da Ucrânia encontra-se na faixa climática moderada, exceto o sul da Crimeia, que tem

clima subtropical. Os invernos são rigorosos, podendo atingir os 25°C negativos na maioria do país, com exceção do sul, com clima mais moderado. Os verões são quentes em todo o país, registrando temperaturas mais intensas no sul, onde podem atingir 35°C. A temperatura média no inverno oscila entre 8 e 12 graus negativos, enquanto a do verão varia entre 18 e 25 graus positivos.

3. População

A população ucraniana é constituída por 46% de homens e 54% de mulheres, sendo que a população urbana representa 69% do total. A expectativa da vida é de 66,1 anos para os homens e 76 anos para as mulheres.

A Ucrânia, assim como outros países europeus, apresenta taxa de natalidade negativa. Esse fator, aliado à emigração (hoje menos intensa), fez com que o país passasse de mais de 52 milhões de habitantes, à época da proclamação da independência, em 1991, aos números atuais. Apesar da população continuar em declínio, já há sinais de reversão nesse



quadro. A taxa de fertilidade do país gira em torno de 1.53 nascimentos/mulher (2012). A mortalidade infantil gira em torno de 8,4 crianças por mil nascimentos (2012).

A composição étnica da população é constituída por: 77,8% ucranianos, 17,7% russos, 4,5% outros, totalizando mais de 110 grupos.

4. Nível de vida

Com uma infraestrutura herdada do período soviético nos campos educacional, de saúde e de transportes, baixos índices de criminalidade e uma nova rede de hotéis, restaurantes, centros de entretenimento, shoppings, etc., instalados nos últimos anos, a Ucrânia dispõe de uma razoável qualidade de vida.

Os ucranianos desfrutam, ademais, de grande variedade de oferta cultural, principalmente nas maiores cidades, onde bons espetáculos de ópera, balé, concertos de música clássica e teatros podem ser encontrados a preços populares. Com o crescimento da economia e a diversificação do padrão de emprego, mais de um terço da população se considera de classe média. Não há

estatísticas para grupos de alto consumo, mas sua presença é ostensiva em cidades como Kiev, Donetsk, Dnipropetrovsk e outras.

A emergência dessa nova classe média não necessariamente se reflete nas estatísticas, seja pelo alto grau de informalidade na economia (cerca de 40%, podendo alcançar índices mais elevados dependendo do setor), seja pela conhecida cautela com que os ucranianos declaram sua renda (em atenção a interesses dos empregadores, que arcam com altos custos fiscais na contratação de mão-de-obra). Além disso, registre-se a grande concentração de renda ocorrida na Ucrânia, a partir da independência.

A média dos salários praticados na Ucrânia no final de 2013, segundo o Serviço Nacional de Estatísticas da Ucrânia, é de UAH 3.619,00 (US\$ 425). Os salários no setor de transporte aéreo e financeiro são os mais elevados. Os menores são percebidos nos setores agrícola e de indústria têxtil. Da mesma forma a média salarial na capital é mais alta (UAH 5.618,00 ou US\$ 660) e a região de Ternopil apresenta a média salarial mais baixa (UAH 2.697,00 ou



US\$ 317).

5. Centros urbanos

As maiores cidades são Kiev (cerca de 3 milhões de habitantes), Kharkiv (1,4 milhão), Dnipropetrovsk (1 milhão), Odessa (1 milhão), Donetsk (994 mil) e Lviv (735 mil).

A capital Kiev reúne os principais órgãos do governo com especialização nos setores de ciência e educação, indústrias leves e de serviços. Tradicionalmente, a capital é a área com os maiores salários e os menores índices de desemprego do país.

Kharkiv é um centro industrial, sobretudo de indústria de máquinas e gás, além de ser centro de agricultura e de setores intensivos em tecnologia, em particular tecnologias da informação e internet. Dnipropetrovsk, por sua vez, especializa-se na produção de aço e recursos minerais, bem como no setor aeroespacial. Donetsk é o centro da indústria mineira da Ucrânia e uma área de grande concentração de metais ferrosos, um dos principais itens da pauta de exportação. Odessa é o principal porto do país, além de ser uma região produtora de máquinas, metalurgia, pro-

cessamento de alimentos e indústria química. Lviv é a principal cidade do oeste do país com concentração no setor da agricultura e na indústria alimentícia, processamento de óleo, bem como tecnologias de informação e telecomunicações.

6. Idioma e religião

O idioma oficial é o ucraniano. No entanto, o russo é correntemente usado em grande parte do país (principalmente no leste e no sul) e na capital. No tocante à religião, a maioria da população é composta por cristãos ortodoxos (patriarcados de Kiev e de Moscou e a Igreja Autocéfala ucraniana), além de greco-católicos, católicos, protestantes, judeus e muçulmanos.

7. Educação

A população da Ucrânia possui alto nível de educação e a taxa de alfabetização é de praticamente 100%. De cada 1.000 pessoas, 850 possuem formação de nível médio ou superior (completo ou incompleto) e, nas cidades, o nível de formação é mais alto do que nas zonas rurais. A população com maior nível de formação é encontrada na capital do país,



Kiev. Em 2012, a UNESCO considerou que a Ucrânia produziu o quarto número de estudantes formados no ensino superior na Europa, cerca de 472 mil pessoas, número inferior apenas a Rússia, Alemanha e França. Há, no país, cerca de 500 entidades científicas e educacionais com cursos de pós-graduação, frequentados por quase 30 mil estudantes. No final de 2012, a Ucrânia passou a integrar os países participantes do programa do Governo Federal brasileiro “Ciência sem Fronteiras”, um reconhecimento da qualidade do ensino superior ucraniano.

8. Transportes

Enquanto a malha ferroviária é considerada uma das melhores da Europa e atende a todas as regiões do país, a malha rodoviária está muito deteriorada. Há, no entanto, em curso diversas obras para melhorar a situação das estradas da Ucrânia. Após a Euro-Copa de 2012 houve uma modernização dos principais aeroportos do país que atendem aos critérios internacionais.

A Ucrânia possui 169 mil km de rodovias, com uma qualidade, entretanto, inferior à encontrada na Eu-

ropa ocidental. O total das ferrovias, por sua vez, é de 22,8 mil km, o que resulta numa densidade de 38 km para cada 1.000 km² de território.

A Ucrânia tem acesso aos mares Negro e de Azov, com um litoral de 2.782 km. A estrutura portuária é composta por 18 portos marítimos comerciais e 12 atracadouros. Os portos especializados são Yuzhniy (cargas químicas sólidas e líquidas, carvão e minérios), Ilhitchivsk (complexo de balsas Ilhitchivsk – Varna [Bulgária] – grande terminal de contêineres), Odessa (grande complexo de passageiros e terminal de petróleo), Reni (no Danúbio), Mykolayiv e Mariupol (cargas gerais, minérios e carvão). Existem também 1.672 km de vias fluviais navegáveis.

O sistema de gasodutos da Ucrânia tem a capacidade de transportar 288 bilhões de metros cúbicos. É composto por cerca de 36 mil km de gasodutos. Pelo sistema de dutos ainda são transportados petróleo e amônia. A Ucrânia é uma das principais vias de abastecimento do gás da Europa proveniente da Rússia. São necessários, contudo, investimentos para a modernização e manutenção dessa malha de dutos.



9. Comunicações

As telecomunicações é um dos setores de maior crescimento da economia nos últimos anos. Em 2011, a telefonia fixa foi privatizada e com o fim do monopólio da “Ukrtelekom”. A maioria da população da Ucrânia tem acesso a uma conexão de telefone ou celular. O acesso à Internet também é disponível na maioria das cidades.

Em 2011, estimava-se em 12.681 milhões o número de usuários da telefonia fixa. A telefonia celular alcançou o número de 125 aparelhos por 100 habitantes, com volume estimado de 55.578 milhões de aparelhos. O código da Internet no país é “.ua” e o número de usuários foi estimado, em 2012, em 16.79 milhões, com 2.173 milhões de provedores.

10. Organização política e administrativa

A Ucrânia é uma República. A organização do Estado é definida pela Constituição, adotada em junho de 1996, com uma importante emenda introduzida em dezembro de 2004, que instituiu o regime presidencialista-parlamentarista (invertendo o modelo anterior).

O Chefe de Estado é o Presidente, eleito pelo voto direto e secreto, pelo prazo de 5 anos e por não mais do que dois mandatos sucessivos (www.president.gov.ua).

O órgão legislativo é o Verkhovna Rada (Parlamento unicameral) da Ucrânia, com 450 deputados (<http://rada.gov.ua>).

De acordo com o artigo 113 da Constituição local, o Gabinete de Ministros é o órgão superior do Poder Executivo (www.kmu.gov.ua). É composto pelo Primeiro-Ministro, eleito pelo Parlamento, um Primeiro-Vice-Ministro, três Vice-Primeiros-Ministros e Ministros, cujo número não está estabelecido na Constituição. Em 2013, havia 18 Ministérios.

Os principais Ministérios da área econômica são o Ministério do Desenvolvimento Econômico e Comércio, o Ministério das Finanças, o Ministério da Renda e dos Impostos e o Ministério da Política Industrial. Os setores industriais ainda estão representados pelo Ministério da Energia e da Indústria do Carvão e pelo Ministério da Política Agrária e Alimentação.



Os principais partidos políticos com representação no Parlamento, em 2013, eram: o Partido das Regiões (do atual governo, com a maioria das cadeiras no Parlamento), o partido Comunista, e os partidos “Batki-vshchyna”, “Udar”, e “Svoboda”.

A divisão territorial-administrativa do país está prevista na Constituição. A Ucrânia é composta por 24 “oblasts” (Províncias), pela República Autônoma da Crimeia (cuja capital é Simferopol), por regiões (Rayon), pelas

idades, pelos municípios, vilas e aldeias. As cidades de Kiev e de Sebastópol gozam de status administrativo especial. A segunda delas por constituir base naval, cedida por arrendamento à Rússia até 2042.

A República Autônoma da Crimeia e os “Oblasts” (Províncias) estão divididos em 490 regiões administrativas. No território da Ucrânia, há 459 cidades e aproximadamente 29 mil vilas.





11. Organizações e acordos internacionais

A Ucrânia é membro, entre outros, da Organização das Nações Unidas (ONU), da Corte Internacional de Justiça, do Comitê do Uso Pacífico do Espaço Externo, da Conferência sobre Desarmamento, do PNUD, da Comissão de Direitos Humanos das Nações Unidas, da Organização Internacional do Trabalho, da Organização Internacional de Aviação Civil, da Agência Internacional de Energia Atômica, da Organização Internacional para Padronização, da Organização Internacional de Satélites, do Bureau Internacional de Epizootia, da Organização para Segurança e Cooperação na Europa, do Conselho da Europa, da Organização para Democracia e Desenvolvimento Econômico (GUAM – Geórgia, Ucrânia, Azerbaijão e Moldávia) e da Comunidade dos Estados Independentes (CEI). Ademais, apesar de não integrar a OTAN, o país desenvolve uma parceria próxima com essa organização, através do projeto Parceria pela Paz (PpP).

É membro também, do FMI, da Organização Mundial do Comércio, do Banco Mundial, do Banco Internacional de Reconstrução e Desenvolvimento, do Banco Europeu de

Reconstrução e Desenvolvimento, da Organização de Cooperação Econômica do Mar Negro, da UNCTAD, da Corporação Internacional Financeira, da FAO, entre outros.

12. Desafios do Mercado

O Fundo Monetário Internacional (FMI), em missão à Ucrânia em novembro de 2013, reconheceu melhoras no ambiente de negócios e faz referência ao avanço de 25 posições na classificação do guia do Banco Mundial “Doing Business”, em relação ao ano de 2012. A Ucrânia foi classificada no 112º lugar, dos 189 países pesquisados pelo fundo (o Brasil ficou na 116ª posição). O fundo, no entanto, observa que é necessário intensificar o ritmo das reformas legislativas e administrativas a fim de propiciar ambiente mais adequado a novos negócios.

A Ucrânia foi classificada no 144º lugar (de 177 países) no índice de “percepção da corrupção” da Organização Não-Governamental “Transparency International”. Vale recordar que o pagamento de propinas e subornos é ilegal na Ucrânia e os cidadãos que se utilizarem desses procedimentos incorrem em crime.



Foto: shutterstock.com



Teatro de ópera em Odessa, Ucrânia



II - ECONOMIA, MOEDA E FINANÇAS

1. Conjuntura econômica

Nos anos 2000, a economia apresentou forte crescimento, estimulado pelas exportações e pela demanda interna. Após a crise econômica de 2009, o PIB ucraniano não conseguiu apresentar a dinâmica anterior e o crescimento tem sido moderado. Para 2013, a previsão é que o crescimento do PIB fique algo em torno do 0%.

Na tabela abaixo estão consolidados os principais indicadores da economia dos últimos cinco anos.

	2008	2009	2010	2011	2012
PIB (US\$ bilhões)	180,0	117,2	136,4	165,2	171,2
PIB crescimento	2.4%	-14.8%	4,1%	5,2%	0,1%
PIB per capita					
“PPP” em US\$	7.326	6.331	6.708	7.233	7.404
Desemprego	6.4%	8.8%	8.1%	7.9%	7.4%
Balança Comercial em US\$ milhões	-16,091	-4,307	-8,388	-16,252	-20,410
Dívida Externa em US\$ milhões	96.696	103.435	116.808	126.228	132.513
Reservas Internacionais (US\$ milhões)	31.540	26.510	34.580	31.790	24.550
Inflação	25.2%	15.9%	9.4%	8%	0.6%

Fonte: *Economist Intelligence Unit – Country Report – March 2013*

A Ucrânia é rica em recursos naturais, particularmente em minérios. Se, por um lado, o país apresenta grande dependência da importação de gás natural e petróleo, por outro, o país possui importantes fontes de energia, como o carvão. Além disso, a Ucrânia possui uma das maiores reservas de urânio do mundo.



A Ucrânia detém uma importante indústria siderúrgica sendo uma grande produtora e exportadora de aço, dutos, laminados, etc. Outro importante setor é o da indústria química, responsável pela produção de coque, fertilizantes minerais e ácido sulfúrico. Bens manufaturados incluem equipamentos metalúrgicos, locomotivas, tratores e automóveis.

O país possui também uma base industrial de alta tecnologia, incluindo muitos dos programas da ex-URSS de eletrônicos, da indústria de armas e do programa espacial. Esses setores estão sob controle estatal e passam por um processo de modernização.

A Ucrânia adota uma política de apoio aos investimentos externos e ao comércio exterior, tendo aprovado legislação que permite aos estrangeiros comprar empresas e propriedades, repatriar receitas e lucros e receber compensações no caso de nacionalização da propriedade.

Setores da economia ucraniana que apresentam forte desenvolvimento incluem o mercado de terceirização da tecnologia de informação. De maneira geral, o crescimento dos

últimos anos tem sido guiado por aumento do consumo doméstico, inflação relativamente baixa e grande procura pelo aço.

2. Agricultura

Durante os anos 90, a área antes conhecida como “celeiro da URSS” sofreu um declínio de produção que durou praticamente toda a década. Com a progressiva privatização e a extinção de subsídios, o setor começou a ganhar produtividade. Há, no entanto, necessidade de investimentos em máquinas e equipamentos agrícolas, bem como métodos para que a agricultura atinja todo o seu potencial.

O Ministério de Política Agrária e Alimentação da Ucrânia estima que o consumo nacional de alimentos no país é suprido majoritariamente pela produção doméstica (cerca de 87%). Ressalva, ainda, que a maioria das importações seja constituída por produtos sem substitutos internos como chá, café, peixe e frutos do mar, frutas, a exceção das carnes.

De acordo com o Ministério ucraniano, a cadeia de produção do agronegócio gera em torno de 3.4 milhões



de empregos neste país. Em termos de extensão de área cultivável, a Ucrânia disporia de 41.5 milhões de hectares (69% da superfície territorial), dos quais 32,5 milhões já são cultivados. Das terras aráveis, 62% seriam constituídas do solo negro "chernozem", altamente fértil. Em 2012, foram produzidos 46,2 milhões de toneladas de cereais, que corresponde a mais da metade da área agrícola (55,4%). Nos últimos dois anos, o trigo (34,1%) perdeu o lugar para o milho (45,4%) no volume total de cereais produzidos. Outro cultivo que se destaca é o do girassol, com produção de 8.4 milhões de toneladas no último ano.

Segundo o estudo, em 2012, o agronegócio movimentou intercâmbio comercial na ordem de US\$ 26,1 bilhões, o que significou 17,2% do comércio exterior ucraniano. As exportações geraram recursos no montante de US\$ 18,2 bilhões (25% do total exportado) e importações no valor de US\$ 7,9 bilhões (9,5% do total importado). O comércio exterior ucraniano é tradicionalmente deficitário. Nesse contexto, o complexo da agroindústria sobressai como um dos setores que geram divisas para a balança comercial do país, com

crescimento de 31,4% das exportações, em comparação com o ano anterior.

A pauta exportadora do setor em 2012, 38,5% foi composta por cereais, 22,7% óleo vegetal, 9,4% sementes oleaginosas, 3,6% carnes e carne processada, 2,7% leite, 1,9% açúcar e produtos de confeitaria, 1,7% chocolate, 1,5% tabaco e produtos derivados, 18% outros produtos. Os principais destinos foram: países asiáticos (30,3%), seguidos de países da UE (27,9%), países da CEI (20,3%), países africanos (19,2%), outros países (2,17%) e EUA (0,1%). A América latina seria destino de apenas 0,03% das exportações ucranianas relacionadas ao agronegócio.

Os principais itens nas importações, por seu turno, foram compostas por: frutas e castanhas (14,4%), carnes (9,2%), peixe e frutos do mar (8,7%), tabaco (6,5%), chocolate e cacau (5,7%) café e chás (4,1%) e cereais (3,2%). Os principais fornecedores foram: países da UE (40,4%), países asiáticos (17,4%), países da América Latina (12,5%), países da CEI (12,1%), países africanos (4,9%), EUA (4,2%) e demais países (8,5%).



No biênio 2011/2012, a Ucrânia ocupou o 3º lugar mundial no volume de exportações de milho, o 5º de cevada e o 8º de trigo. Embora o estudo admita que a Ucrânia não obtenha papel significativo como produtor ou exportador de carnes, há a expectativa de que a produção doméstica recupere espaço no mercado a longo prazo, em particular no tocante à produção de aves.

A Ucrânia é grande produtora de fertilizantes minerais para sua agricultura. O item constitui, ademais, o principal produto de exportação para o Brasil.

3. Pecuária

A produção de carne bovina não é muito representativa. O que sobressai são as perspectivas da produção de frangos. Em julho de 2013, as empresas MHP e Agromars foram habilitadas a exportar frango para os países da União Europeia. A aprovação foi resultado de cerca de três anos de intensos trabalhos a fim de que os produtores locais cumprissem os requisitos europeus. Não obstante, para entrar no espaço aduaneiro europeu, os produtos ucranianos são sujeitos a impostos

de importação na ordem de 170 a 800 Euros por tonelada. Esses regulamentos deverão ser alterados, caso o acordo de associação com a UE seja assinado com a Ucrânia. Conforme as estipulações do acordo, os produtores de frango ucranianos terão o direito de exportar 40 mil toneladas isentas de impostos, por ano, para a UE.

Em declaração ao jornal "Financial Times", o Diretor da MHP observou que além de ser conhecida como o "breadbasket" (celeiro) da Europa, a Ucrânia poderá tornar-se o "meatbasket" do continente. Em 2012, a MHP foi responsável pela exportação de 58 mil toneladas de frango, das 80 mil toneladas exportadas por este país. Para 2013, as previsões da empresa são de exportações no volume de 120 a 125 mil toneladas, com possibilidade, em 2014, de alcançar 180 mil toneladas. A MHP tenciona exportar de 10% a 15% desse volume para países-membros da UE. Ao mesmo tempo, a empresa busca diversificar as exportações para os mercados da África, Ásia Central, Oriente Médio e países da CEI.

Pequenos e médios produtores também esperam poder lucrar com



a abertura do mercado europeu. A produção ucraniana de frangos tem sido crescente. Em 2011 foi de 995 mil toneladas, em 2012, de 1 milhão de toneladas e, em 2013, espera-se atingir a marca de 1,2 milhão. Os principais mercados das exportações ucranianas de frango são Rússia, Cazaquistão, Moldávia, Uzbequistão, Geórgia, Libéria, Iraque e Belarus. Com a abertura do mercado europeu para o frango ucraniano, os produtores brasileiros poderiam explorar a possibilidade de associação com as empresas locais com vistas à comercialização de produtos para a UE e países limítrofes.

Da mesma forma que o mercado de produção de carne de frango na Ucrânia encontra-se em crescimento, são identificados melhoras na produção interna de carne suína, o que leva os empresários locais a prever que a Ucrânia alcançaria a autosuficiência no período de 7 anos.

As perspectivas de aumento no consumo interno de carne suína produzem os estímulos necessários para animar os empresários do setor. Em 2012, foram consumidos 16,6 quilos per capita, ao passo que em 2019 esse consumo é estimado, pelo

Instituto de Pesquisa em Políticas Agrárias e Alimentação dos Estados Unidos (FAPRI), em 20 quilos (para a carne de frango o consumo atual seria de 19 quilos per capita, com previsão para 2019 de 23 quilos, e de carne bovina para 9 quilos, em 2019).

O Ministério do Desenvolvimento Econômico e Comércio ucraniano indicou que a produção local de carne de porco deve chegar a 750 mil toneladas em 2013 e que o rebanho nacional seria integrado por 7,5 milhões de animais. A produção de carne suína na Ucrânia encontra-se, atualmente, concentrada em dois grandes estabelecimentos que respondem por 26% do total. Essas empresas são a "APK-Invest", na região de Donetsk, e a "Danosha", na região de Ivano-Frankivsk.

Diante dos prognósticos positivos de aumento no consumo, novas empresas anunciaram investimentos na produção. De acordo com a Associação Ucraniana dos Criadores de Porcos, na região de Dnipropetrovsk, a empresa "KSG-Agro" anunciou investimentos na ordem de US\$ 50 milhões. A companhia "Ukrlandfarming", também anunciou grandes



investimentos em novas unidades processadoras de carne nas regiões de Mykolayiv e Kherson. Em que pesem os novos investimentos, o setor de produção de processamento de carne suína na Ucrânia ainda é pouco mecanizado e pequenos estabelecimentos são responsáveis por 55% da carne produzida, o que torna o preço final do produto pouco competitivo internacionalmente. No entanto, esse panorama tende a mudar com a implementação de práticas modernas e com os novos investimentos no setor. O mercado ucraniano começa a atrair investidores norte-americanos. A empresa "Seaboard Foods", o segundo produtor de carne suína dos Estados Unidos, está em negociações no sentido de construir uma unidade de produção na região de Kharkiv, em parceria com a holding ucraniana "Kernel".

As recentes evoluções no mercado produtor de carne suína neste país podem influenciar as exportações brasileiras do produto, nosso principal item da pauta comercial. Os empresários brasileiros do setor deveriam avaliar a possibilidade de firmar parcerias, nos mesmos moldes em que companhias dos Estados Unidos começam a realizar,

com empresários locais, de modo a preservar parcela do mercado para a carne brasileira.

4. Indústria

As mudanças estruturais na indústria ucraniana começaram a produzir efeitos em meados da década de 90. Nesse contexto, aumentou a participação da indústria pesada (energia, combustíveis e metalurgia de ferrosos) e registrou-se queda da parcela correspondente às indústrias leve e de construção de máquinas. A produção industrial da Ucrânia tem crescido em ritmo acelerado, mas, apesar disso, apenas em 2006 a Ucrânia conseguiu alcançar o nível de produção industrial que possuía em 1990. A crise de 2009 também influenciou no crescimento que tem sido mais moderado nos últimos anos.

As principais indústrias do país são as de ferro e aço, química, alimentos e bebidas, maquinaria não elétrica e produtos fabricados do metal. Entre os bens manufaturados merecem destaque aviões, tratores, locomotivas, motores para veículos e aviões, turbinas, pneus, refrigeradores, eletrodomésticos, produtos de alumínio, têxteis e calçados.



4.1. Mineração/Siderurgia

É um dos setores mais importante da economia. O país possui imensas reservas de ferro. Nos últimos anos, a siderurgia contribuiu entre 20-25% do PIB e representou de 30-35% das exportações ucranianas. Trata-se de setor altamente orientado para a exportação (cerca de 80% da produção é exportada). De acordo com as estatísticas de 2011, a Ucrânia é o quinto maior exportador de minério de ferro e o sexto maior exportador de aço, com volumes de exportação em torno de 34 milhões de toneladas de minério de ferro e 26 toneladas de aço.

Grande parte desse parque industrial está concentrada na Bacia de Donets (Donbás), onde se encontram ricos depósitos de carvão, de minério de ferro (em Kriviy Rig) e de minério de manganês (em Nikopol). A indústria de construção de máquinas pesadas para siderurgia e extração de minério está concentrada em Kratomorsk, Gorlivka, Druzhkivka, Debaltsevo, Dnipropetrovsk, Kriviy Rig, Mariupol, Donetsk e Kharkiv.

O setor de mineração/siderurgia na Ucrânia necessita de investimentos

de aproximadamente US\$ 15-20 bilhões na próxima década para sua modernização a fim de não perder sua competitividade. As principais vantagens desse setor na Ucrânia são: forte consumo interno de metal (para a produção de máquinas), grandes reservas, sistema de logística próximo de grandes mercados consumidores, alto nível de integração vertical da indústria e mão-de-obra qualificada.

4.2. Energia

O item que torna a balança comercial da Ucrânia deficitária são as importações de commodities energéticas. Ao associar-se com empresas de reconhecida capacidade tecnológica, financeira e operacional, essa política visa a expandir, no prazo mais breve possível, a capacidade energética do país. Quando esses projetos estiverem produzindo em sua plenitude e, se forem implementadas em paralelo as políticas de eficiência energética planejadas pelo governo, a Ucrânia poderá alcançar maior independência das importações de gás russo.

A Ucrânia vem adquirindo a cada ano menor quantidade de gás proveniente da Rússia, compensada pela



aquisição de gás vindo da Europa, enquanto a Rússia vê lograr as medidas tomadas no sentido de contornar o sistema de gasodutos da Ucrânia, com implicações econômicas para a Ucrânia, pois diminui os ingressos das tarifas de passagem do gás russo por seu território.

A Ucrânia possui vastos depósitos de minério de urânio, integrando a lista das maiores reservas conhecida do mundo. Calcula-se que suas reservas podem atender as necessidades domésticas por centenas de anos, embora sua produção atenda hoje apenas a 30% da demanda doméstica. Com a demanda e os preços desse minério em firme ascensão no mercado mundial (em decorrência da alta dos preços do petróleo e das pressões pela redução da emissão de gases responsáveis pelo efeito estufa, que reacenderam o interesse pela energia nuclear), a Ucrânia está no curso de elaboração de grandes projetos para a mineração e o processamento do minério para a indústria nuclear.

O país dispõe de 4 usinas atômicas (Rivne NPP, Khmelnytsky NPP, South-Ukraine NPP e Zaporizhzhya NPP), que operam 15 reatores, com ca-

pacidade de produzir 13.835 MW. A energia nuclear corresponde a quase metade da energia elétrica produzida no país. Toda a capacidade de geração de energia nuclear na Ucrânia é gerenciada pela empresa estatal Energoatom. Em 2011, a indústria nuclear ucraniana integrou o Fórum Atômico Europeu (FORATOM), organização que funciona como interface entre a indústria e as instituições públicas europeias, o que foi considerado mais um estágio de aproximação com a UE.

Em 2010, a Ucrânia gerou um total de 176 bilhões de quilowatt/hora (BkWh) de eletricidade e consumiu aproximadamente 150 BkWh. Como mencionado, o país é muito dependente da energia nuclear, que gera quase metade do fornecimento de energia. O restante da eletricidade é gerada por fontes termais convencionais (45%, gás e carvão), hidroeletricidade (7%), com volumes marginais supridos por energia eólica.

As reservas ucranianas de carvão – o único recurso energético no qual a Ucrânia é autossuficiente – ainda podem durar por mais de 100 anos. Na região dos Cárpatos existem depósitos de petróleo e gás natural. O pro-



cessamento do petróleo é feito nessa região, onde também a indústria de gás encontra-se mais desenvolvida, juntamente com a região entre o Rio Dnipro e o Donbás e próximo ao Mar Negro.

A reforma do sistema energético e a redução dos subsídios governamentais ao preço do gás é uma das maiores exigências do FMI e do Banco Mundial na Ucrânia.

4.3. Alimentos

A indústria de processamento de alimentos gerou um faturamento, em 2011, de US\$ 19,5 bilhões, correspondendo a 15% do total da produção industrial. O setor emprega diretamente cerca de 13% da população economicamente ativa.

O setor alimentício na Ucrânia registrou crescimento médio de 5% entre o período de 2008-2011, além de ser responsável por um quarto das exportações totais do país. As importações de alimentos processados correspondem a 10% do total, o que é similar ao percentual importado pelos países da Europa ocidental. Entre os produtos exportados destacam-se queijos, vodca, cerveja, chocolates

e produtos de confeitaria. A indústria de processamento de alimentos é o terceiro principal destino dos investimentos diretos estrangeiros (depois do setor financeiro e metalúrgico).

A Ucrânia é grande importadora de vinhos e de outras bebidas. O Brasil poderia ocupar espaço nesse segmento com seus produtos tradicionais (cachaça, caipirinha e sucos). E também poderia oferecer para o mercado ucraniano de alimentos seus produtos tradicionais como mandioca, farofa, doces de diferentes frutas, queijo, confeitos, etc.

4.4. Química

A indústria química é um dos principais setores da economia ucraniana, com mais de 200 empresas operando em todo o país. Em 2011, a produção de amônia sintética e fertilizantes aumentou 26% e 29% respectivamente, enquanto a produção de plásticos e formas primárias de celulose e papel aumentaram em cerca de 15% e 58%, respectivamente, em comparação com 2010. Trata-se de setor altamente orientado para as exportações, o que o torna suscetível a flutuações dos mercados internacionais.



4.5. Fármacos

A indústria farmacêutica é tradicionalmente um dos setores industriais mais dinâmicos da economia ucraniana, que cobre todas as fases da cadeia de produção. Em 2011, o mercado ucraniano de fármacos foi estimado em US\$ 3 bilhões, sendo o segundo em termos de tamanho entre os países da CEI.

Atualmente, a Ucrânia ainda é considerada um país com consumo baixo per capita de medicamentos, o que demonstra um potencial de crescimento significativo. Os medicamentos importados correspondem a 70% do consumo do mercado ucraniano. No entanto, a parcela do mercado dos produtores locais aumentou de 24%, em 2008, para 29%, em 2011, decorrente, em sua maioria, pela demanda de fármacos a preços mais acessíveis. O mercado é altamente concentrado, com os 5 principais produtores controlando 88% do mercado.

O setor de varejo é composto por uma rede de 13 mil farmácias e 7 mil pontos de vendas menores. Trata-se de setor fragmentado com as 10 principais redes controlando apenas

15% das vendas. Em sua maioria, são redes pertencentes a proprietários nacionais.

4.6. Construção civil

Em 2011, a taxa de crescimento do setor da construção civil foi de 11,1%. Cerca de US\$ 8,7 bilhões de investimento direto estrangeiro foi destinado ao setor da construção civil o que demonstra a pujança desse segmento. Ainda é considerado baixo o volume de área construída por número de habitantes (23.3²), ao mesmo tempo em que a parcela do PIB consagrada à infraestrutura é de apenas 3% enquanto a média mundial é de 13,4%, o que demonstra o potencial de crescimento.

4.7. Tecnologias da Informação

Nos anos recentes, o setor de tecnologia da informação consolidou sua posição na economia ucraniana. Em 2010, foi registrado crescimento de 40% e, em 2011, de 35%. Em 2011, o faturamento do setor foi da ordem de US\$ 3,3 bilhões.

Graças ao baixo custo de mão-de-obra qualificada o setor obteve impulso significativo nos últimos



anos. A Ucrânia é um dos mercados que apresenta maior dinamismo e crescimento na Europa. Há, ainda, carência de investimentos no setor. Os maiores nichos desse segmento na Ucrânia são a terceirização de TI e o desenvolvimento de softwares e de sistemas integrados. As perspectivas do mercado são de crescimento nos próximos anos.

4.8. Máquinas

A construção de máquinas mecânicas e elétricas nos mais variados segmentos é uma das principais indústrias da Ucrânia. O setor contribuiu para cerca de 10% do PIB em 2011. O destaque cabe para a construção de maquinário para ferrovias, turbinas, maquinário pesado e equipamentos para a agricultura.

A maioria das empresas situam-se na parte leste do país, que é localizada próxima as fontes de produção de ferro e aço. Sobressai também a qualidade da mão-de-obra formada em vários centros e faculdades especializados no setor. Os maiores mercados compradores das máquinas ucranianas são a Rússia e os restantes dos países da CEI. No entanto, parcela significativa ainda é

exportada para o Oriente Médio, África, China e Índia.

4.9. Setor Bancário e de Seguradoras

O setor bancário é constituído pelo Banco Central (Banco Nacional da Ucrânia – NBU) e 175 bancos comerciais, com 20 operadores que respondem por 70% do total de transações (US\$ 91 bilhões, em 2011).

Comparado com outros países da Europa Central e Oriental, a parcela estatal e de capital internacional no setor é moderada. Os grupos estrangeiros correspondem a 42% do mercado.

Existiam, em 2011, 442 companhias seguradoras na Ucrânia. A Comissão Nacional para Regulação de Serviços e Mercados Financeiros da Ucrânia é responsável por conceder a licença e supervisionar as atividades das companhias de seguro. Em contraste com os mercados europeus, nenhuma companhia domina o mercado seja de seguros de vida, seja de outros tipos. O total de ativos do setor, em 2011, foi calculado em US\$ 6 bilhões.

5. Moeda

A grívnia (UAH) é a moeda nacional da Ucrânia, cuja convertibilidade não sofre restrições legais. No início de 2013, o câmbio grívnia/dólar no mercado interbancário se manteve em torno de UAH 8,30 por US\$ 1 e grívnia/euro em torno de UAU 11,50. A taxa no mercado interbancário oferecida ao setor privado tende a ser superior à taxa oferecida pelo Banco Nacional da Ucrânia aos bancos comerciais.

Taxa de Câmbio*	2008	2009	2010	2011	2012
Grívnia / Dólar	7,70	7,99	7,96	7,99	7,99
Grívnia / Euro	10,86	11,45	10,57	10,30	10,60

Fonte: *Economist Intelligence Unit – Country Report March 2013*

6. Balanço de Pagamentos

(US\$ milhões)	2008	2009	2010	2011	2012
Saldo Comercial	-16,091	-4,307	-8,388	-16,252	-20,410
Bens: exportações (fob)	67,717	40,394	52,191	69,418	69,800
Bens: importações (fob)	-83,808	-44,701	-60,579	-85,670	-90,210
Serviços	1,741	2,354	4,404	6,095	6,123
Rendas	-1540	-2440	-2,009	-3,796	-2,991
Transferências correntes	3,127	2,661	2,975	3,708	2,900
Saldo	-12,763	-1,732	-3,018	-10,245	-14,378

Fonte: *Economist Intelligence Unit – Country Report March 2013*



III - COMÉRCIO EXTERIOR

1. Evolução recente

A Ucrânia possui uma economia aberta e orientada para a exportação. O comércio exterior tornou-se, nos últimos anos, o setor mais dinâmico e influente da economia ucraniana. No final de 2013, as exportações da Ucrânia atingiram US\$ 63,31 bilhões.

O comércio exterior ucraniano, no entanto, é tradicionalmente deficitário, como mostra o saldo da balança comercial dos últimos seis anos. No final de 2013, o déficit alcançou US\$ 13,65 bilhões. Esse valor foi, entretanto, amenizado pelo influxo de investimentos estrangeiros em sua economia.

Nesse contexto, as importações atingiram US\$ 76,96 bilhões no final de 2013. Embora haja volume considerável de importação de alimentos e de bens de consumo, o principal fator que contribui para o saldo negativo na balança comercial é o grande volume de importação de energia. Apenas em 2013, as commodities de energia representaram despesas no valor de US\$ 21,22 bilhões.

O comércio exterior ucraniano revela uma estrutura altamente dependente de exportações de produtos metalúrgicos e importações de energia. O valor do intercâmbio apresenta constante crescimento nos últimos anos, após a crise de 2009.



Foto: shutterstock.com

Sophia Square, Ucrânia



Ucrânia – Comércio Exterior, 2008 – 2013 (US\$ bilhões)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Exportações (Fob)	66,95	39,70	51,43	68,39	68,80	63,31
Importações (Fob)	85,53	45,43	60,73	82,60	84,65	76,96
Balança Comercial	-18,58	-5,73	-9,3	-14,21	-15,85	-13,65
Intercâmbio Comercial	152,48	85,13	112,16	150,99	153,45	140,27

2. Direção do comércio exterior

No final de 2013, as exportações ucranianas de mercadorias foram direcionadas em primeiro lugar para países da Comunidade dos Estados Independentes (CEI), com 34,8% do total das exportações, seguida da Europa, com 27%, Ásia, com 26,6%, África com 8,1%, Américas, com 3,4% e Austrália e Oceania, com 0,1%.

O principal mercado individual foi a Rússia, com 23,4% do total das exportações (locomotivas ferroviárias, aço, máquinas mecânicas), seguido da Turquia, com 6% (metais ferrosos, gorduras e óleos de origem animal ou vegetal, fertilizantes), China, com 4,3%, Egito, com 4,3% (grãos, aço, óleos e gorduras de origem animal ou vegetal), Polônia, com 4% (metais ferrosos, minérios, escórias e cinzas, sementes e frutos oleagino-

sos), Itália, com 3,7% (aço, sementes e frutos oleaginosos, cereais), Cazaquistão, com 3,3% (locomotivas, máquinas mecânicas) e Índia, com 3,1% (óleos e gorduras de origem animal ou vegetal, combustível mineral, de petróleo, fertilizantes).

No final de 2013, sobressaiu o aumento das exportações, em relação ao ano anterior, para a China e Turquia, bem como se consolidaram os mercados do Egito e do Cazaquistão. Aumentaram, ainda, as exportações para alguns mercados europeus como a Alemanha, Hungria e Holanda. Ao mesmo tempo, foi verificada queda de 4,8% nos últimos três anos das exportações para a Rússia e redução das exportações para a Espanha e para o Brasil.



Exportações – Países	2011		2012		2013	
	US\$ bilhões	%	US\$ bilhões	%	US\$ bilhões	%
Rússia	19,8	29	17,6	25,6	15,1	23,2
Turquia	3,7	5,4	3,7	5,3	3,8	6
China	2,2	3,2	1,8	2,6	2,7	4,3
Egito	1,3	1,9	2,9	4,2	2,7	4,3
Polônia	2,8	4	2,6	3,7	2,5	4
Itália	3	4,3	2,5	3,6	2,4	3,7
Cazaquistão	1,8	2,6	2,5	3,6	2,1	3,3
Índia	2,2	3,2	2,3	3,3	2	3,1
Belarus	1,9	2,8	2,3	3,3	2	3,1
Alemanha	1,7	2,5	1,6	2,3	1,6	2,5
Hungria	1,3	1,9	1,5	2,1	1,6	2,5
Holanda	0,8	1,2	0,8	1,1	1	1,6
Espanha	1	1,4	1,6	2,3	1	1,6
...
Brasil	0,5	0,7	0,35	0,5	0,2	0,3
Subtotal	44	64,1	44,05	63,5	40,7	63,7
Demais pa- íses	24,39	35,9	24,75	36,5	22,91	36,6
Total	68,39	100	68,80	100	63,31	100

Fonte: Elaborado pelo Secem/Kiev com dados do *Ukrstat*

Nas importações a Europa respondeu por 37,1% do total, os países da CEI por 36,3%, a Ásia por 19,8%, as Américas por 5,6%, a África por 1%, a Austrália e a Oceania por 0,1%.



No final de 2013, os maiores volumes das importações foram provenientes da Rússia, os quais corresponderam a 30,2% (combustível mineral, petróleo e produtos da sua destilação, máquinas mecânicas, aço), China, com 10,3% (máquinas elétricas e mecânicas, calçados), Alemanha, com 8,8% (máquinas mecânicas, veículos, produtos farmacêuticos), Polônia, com 5,3% (combustível mineral, petróleo e produtos de destilação, plásticos, plásticos, papel e papelão), Belarus, com 4,7% (combustível mineral, petróleo e produtos de destilação, veículos, exceto o transporte ferroviário, fertilizantes), EUA, com 3,6% (combustível mineral, petróleo e produtos de destilação, máquinas mecânicas, veículos) e Itália, com 2,7% (máquinas mecânicas e elétricas, plásticos).

No final de 2013, percebeu-se aumento das importações da China, Polônia, Alemanha e diversos mercados europeus. Ao mesmo tempo, as importações da Rússia diminuíram nos últimos três anos em 5%, ao passo que o Brasil manteve-se seu percentual estável.

Importações – Países (2012)	2011		2012		2013	
	US\$ bilhões	%	US\$ bilhões	%	US\$ bilhões	%
Rússia	29,1	35,2	27,42	32,4	23,23	30,2
China	6,3	7,6	7,9	9,3	7,9	10,3
Alemanha	6,8	8,2	6,8	8	6,8	8,8
Polônia	3,2	3,9	3,6	4,3	4,1	5,3
Belarus	4,2	5	5,1	6	3,6	4,7
EUA	2,6	3,1	2,9	3,4	2,8	3,6
Itália	2	2,4	2,2	2,6	2,1	2,7
Turquia	1,5	1,8	2	2,4	1,9	2,5
França	1,5	1,8	1,7	2	1,7	2,2
Hungria	1,3	1,6	1,1	1,3	1,4	1,8
Reino Unido	1,1	1,3	1,1	1,3	1,1	1,4
Holanda	1,2	1,4	1,1	1,3	1,1	1,4



Áustria	0,7	0,8	0,7	0,8	1	1,3
República Tcheca	1,2	1,4	1,2	1,4	1	1,3
Coreia do Sul	1,2	1,4	1,5	1,8	0,8	1
...
Brasil	0,5	0,6	0,6	0,7	0,5	0,6
Subtotal	64,4	77,5	66,32	74,6	61,03	79,1
Demais países	18,2	22,5	18,33	25,4	15,93	20,9
Total	82,60	100	84,65	100	76,96	100

Fonte: Elaborado pelo Secom/Kiev com dados do *Ukrstat*

3. Composição do comércio exterior

A pauta exportadora é caracterizada principalmente por produtos siderúrgicos e minérios, setor agroindustrial e indústria química (fertilizantes). No final de 2013, foi constituída por: aço e obras, com 27,8%; produtos vegetais, com 14%; máquinas mecânicas e elétricas, com 11%, produtos minerais, com 7,3%, produtos químicos, com 6,8%, preparações alimentícias, com 5,6%, óleos e gorduras, com 5,5% e veículos, com 5,3%. Em relação ao ano passado houve aumento das exportações de metais, máquinas e minerais e diminuição de produtos químicos e relacionados e gorduras e óleos de origem animal e vegetal e veículos.



Exportações – Principais Grupos de Produtos	2011		2012		2013	
	Valor (US\$ bilhões)	%	Valor (US\$ bilhões)	%	Valor (US\$ bilhões)	%
Metais comuns, obras	22,1	32,3	18,8	27,5	17,5	27,8
Produtos de origem vegetal	5,5	8,1	9,2	13,4	8,8	14
Máquinas mecânicas e máquinas elétricas	6,7	9,9	7,02	10,2	6,9	11
Produtos minerais	4,5	6,7	4	5,8	4,6	7,3
Produtos químicos e relacionados	5,3	7,9	5	7,4	4,3	6,8
Gorduras e óleos de origem animal ou vegetal	3,3	5	4,2	6,1	3,5	5,5
Preparações alimentícias	2,9	4,3	3,4	5,1	3,5	5,6
Veículos, veículos automóveis, aeronaves, embarcações	4,8	7,1	5,9	8,7	3,3	5,3
Commodities de Energia (gás, petróleo, carvão)	5,6	8,3	3,6	5,3	2,8	4,5
Pastas de madeira, papel e cartão	1,1	1,6	1,1	1,6	1,2	2
Madeira e artefatos de madeira	1,1	1,6	1,1	1,5	1,1	1,8
Animais vivos, produtos de origem animal	0,9	1,4	0,9	1,4	1,1	1,7
Plásticos, polímeros e outros	0,9	1,4	0,9	1,5	0,7	1,2
Têxteis, vestuários	0,8	1,3	0,7	1,1	0,8	1,3
Diferentes produtos industriais	0,5	0,8	0,6	0,9	0,6	1
Produtos de pedra, cimento	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,9
Aparelhos de óptica	0,2	0,4	0,2	0,4	0,2	0,5



Calçados, chapéus, guarda-chuvas	0,2	0,3	0,1	0,3	0,1	0,3
Pérolas naturais, joias, bijuterias, pedras preciosas	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2
Peles, couros e artigos correlatos	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2
Mercadorias adquiridas em portos	0,0003	0	0,0002	<0	0,0002	<0
Objetos de arte	0,0001	0	0,0003	<0	0,0006	<0
Outros	0,0003	0,5	0,0003	0,6	0,0005	0,9
Total	68,3	100	68,8	100	63,3	100

Fonte: Elaborado pelo Secom/Kiev com dados do *Ukrstat*

As importações, no final de 2013, foram compostas por commodities de energia, que corresponderam a 27,6% do total, seguidas de máquinas mecânicas e elétricas que representaram 16,2%, produtos de indústrias químicas, com 11%, veículos, com 7,7%, ferro, metais e obras, com 6,5%, polímeros, plásticos e produtos relacionados, com 6%, preparações alimentícias, com 4,2%, produtos de origem vegetal, com 3,5% e têxteis e vestuário, com 3,2%. Na pauta importadora da Ucrânia houve aumento de máquinas, produtos químicos, preparações alimentícias e têxteis e vestuários e diminuição de commodities de energia, veículos.



Importações – Principais Grupos de Produtos	2011		2012		2013	
	Valor (US\$ bilhões)	%	Valor (US\$ bilhões)	%	Valor (US\$ bilhões)	%
Commodities de Energia (gás, petróleo, carvão)	28,6	34,6	26,1	30,9	21,2	27,6
Máquinas mecânicas e máquinas elétricas	12,7	15,5	13,1	15,5	12,4	16,2
Produtos químicos e relacionados	8	9,7	8,5	10,1	8,4	11
Veículos, veículos automóveis, aeronaves, embarcações	6,2	7,5	8	9,5	5,9	7,7
Ferros, metais e obras	5,6	6,9	5,2	6,2	5	6,5
Plásticos, polímeros e outros	4,4	5,4	4,4	5,3	4,5	6
Preparações alimentícias	3	3,7	2,9	3,5	3,2	4,2
Produtos de origem vegetal	1,8	2,2	2,4	2,9	2,6	3,5
Têxteis, vestuários	1,9	2,4	2,5	3	2,4	3,2
Pastas de madeira, papel e cartão	1,8	2,2	1,8	2,1	1,9	2,5
Animais vivos, produtos de origem animal	1,1	1,3	1,7	2	1,8	2,5
Produtos minerais	1,4	1,8	1,3	1,6	1,1	1,5
Aparelhos de óptica	1	1,3	1,1	1,4	1,1	1,4
Produtos de pedra, cimento	1,1	1,4	1,1	1,3	1,1	1,5
Diferentes produtos industriais	0,8	1	1,1	1,2	0,8	1,16
Calçados, chapéus, guarda-chuvas	0,3	0,4	0,7	0,9	0,7	1,03



Pérolas naturais, joias, bijuterias, pedras preciosas	0,7	0,9	0,4	0,6	0,6	0,9
Gorduras e óleos de origem animal ou vegetal	0,4	0,6	0,4	0,5	0,4	0,5
Madeira e artefatos de madeira	0,3	0,5	0,3	0,4	0,4	0,5
Mercadorias adquiridas em portos	0,3	0,5	0,3	0,4	0,2	0,4
Peles, couros e artigos correlatos	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,3
Objetos de arte	0,0002	0			0,0002	<0
Outros	0,0004	0,1	1,5	0,4	0,0007	<0
Total	82,6	100	84,6	100	76,9	100

Fonte: Elaborado pelo Secom/Kiev com dados do *Ukrstat*



Donetsk, Ucrânia



IV – RELAÇÕES ECONÔMICAS BRASIL-UCRÂNIA

1. Características do Relacionamento Bilateral

O Governo brasileiro reconheceu a independência da Ucrânia em dezembro de 1991, e as relações diplomáticas foram estabelecidas em 11 de fevereiro de 1992. Desde a consolidação de sua independência, a Ucrânia tem dado demonstrações concretas de interesse em aprofundar suas relações com o Brasil, a começar pela abertura da Embaixada em Brasília em 1993, gesto retribuído pelo Governo brasileiro em 1995, quando foi instalada a Embaixada em Kiev. Em reconhecimento à importância e potencialidade da relação, os Governos de ambos os países decidiram elevar o relacionamento bilateral ao nível de Parceria Estratégica durante a visita de Estado do então Presidente da República do Brasil a Kiev, em dezembro de 2009.

A visita foi retribuída dois anos depois, quando o Presidente da Ucrânia esteve no Brasil, em outubro de 2011. Acompanhado por extensa comitiva, visitou São Paulo e Brasília, onde foi recebido pela Senhora Presidente da República.

O Congresso Nacional brasileiro possui Grupo Parlamentar de Amizade Brasil-Ucrânia. Da mesma forma, o Parlamento ucraniano criou, em 2012, grupo interparlamentar de apoio ao relacionamento com o Brasil.

Outra dimensão importante do relacionamento bilateral é a presença, no Brasil, de grande comunidade de descendentes de ucranianos, estimada em 450 mil pessoas (concentrados em SP, PR e SC, conformam a terceira maior comunidade do mundo, atrás das existentes nos EUA e Canadá). Essa comunidade tem respaldado iniciativas de aproximação bilaterais, a exemplo do programa de assistência e tratamento em hospitais paranaenses de crianças vitimadas pelos efeitos da radiação nuclear de Chernobyl e do intercâmbio de estudantes universitários, em curso desde 2006.

Além da Embaixada em Brasília e de Consulados em São Paulo e em Curitiba, a Ucrânia mantém, no Brasil, consulado honorário em Paranaguá (PR).



Na Ucrânia, estima-se que vivam cerca de 100 cidadãos brasileiros, aos quais é prestada assistência consular por meio da Embaixada em Kiev. O Brasil conta, ainda, com consulado honorário em Lviv, além de estarem em processo de abertura consulados honorários em Odessa, Dnepropetrovski, Kharkiv e Donetsk. A comunidade brasileira é formada, em sua maioria, por jogadores de futebol. Somente na equipe do clube “Shakhtar”, na cidade de Donetsk, são 12 jogadores.

Desde 2012, brasileiros e ucranianos estão mutuamente dispensados de vistos em viagens de curta duração (turismo).

Durante a VI reunião da Comissão Intergovernamental de Cooperação entre os dois países, em novembro de 2013, foi formalizada a inclusão da Ucrânia no “Programa Ciência sem Fronteiras” (CsF). Como resultado, o CNPq deverá, em 2013 e 2014, conceder 300 bolsas de estudo no âmbito do CsF, em diversas modalidades, com ênfase nos níveis mais altos de qualificação para enfrentar a falta de mão-de-obra especializada para o desenvolvimento de atividades espaciais brasileiras. O pacote

de bolsas tem como objetivo apoiar o treinamento e aperfeiçoamento no exterior de especialistas já atuantes ou em formação na indústria espacial brasileira.

Um dos principais eixos da cooperação com a Ucrânia é o programa espacial conjunto. Foi assinado acordo para o desenvolvimento do Sítio de Lançamento do foguete ucraniano Cyclone-4 que será lançado do Centro de Lançamento de Alcântara (CLA), no Maranhão. O objetivo é prestar serviços de lançamentos para os programas espaciais não apenas do Brasil e da Ucrânia, mas também para outros países em bases comerciais.

O projeto possibilitará ao Brasil ingressar no lucrativo mercado internacional de lançamentos de satélites, no qual o país possui, por sua situação geográfica, importantes vantagens comparativas. Em razão da proximidade de Alcântara com a linha do Equador, espera-se economia de 30% a 35% de combustível nas etapas de lançamento de foguetes. Estima-se que será possível realizar até quatro lançamentos do Cyclone-4 por ano a partir do CLA.



Para coordenar o projeto, em 2006, foi criada uma empresa binacional, a “Alcantara Cyclone Space”, com sede em Brasília. A empresa possui metade dos seus funcionários de nacionalidade ucraniana e outra metade de brasileiros.

Outro projeto exemplar da cooperação entre dois países emergentes é a parceria estabelecida entre o Brasil e a Ucrânia na área de saúde pela qual o Brasil passou a importar insulina recombinante “NPH” da Ucrânia a preços vantajosos, gerando uma economia ao Tesouro Nacional de R\$ 1,2 bilhão em 10 anos.

O projeto é administrado conjuntamente pelo instituto Farmanguinhos, da Fundação Osvaldo Cruz (Fiocruz), e pelo laboratório ucraniano Indar. A iniciativa passou a contemplar, em junho de 2012, a transferência de tecnologia da Ucrânia para produção de insulina no Brasil, num volume previsto de 50 milhões de doses de insulina humana por ano, a preços inferiores aos praticados por laboratórios internacionais. No final de 2013, a Fiocruz/Farmanguinhos e o Indar buscam terceiro parceiro para construção de planta industrial no Brasil.

2. Intercâmbio Comercial Bilateral

O Brasil é o principal parceiro comercial da Ucrânia na América Latina. Apesar disso, o intercâmbio bilateral não reflete o potencial dos dois mercados.

Quanto ao comércio entre os dois países, o intercâmbio dos últimos três anos girou em torno de um bilhão de dólares. O teor da pauta persiste a concentração das exportações em produtos primários, com destaque para carne suína. Após o item “carnes”, figura a venda de aeronaves, fumo, preparações alimentícias, outros produtos de origem animal, máquinas mecânicas, minérios. Do mesmo modo, a pauta de importações é concentrada em poucos produtos. Adubos são os principais produtos importados, seguidos de ferro e aço, borracha, combustíveis, obras de ferro fundido, máquinas mecânicas, extratos tanantes e tintoriais, máquinas elétricas, produtos farmacêuticos.

Na compra de aeronaves, a companhia ucraniana com maior número de rotas internacionais, a Ukrainian International Airlines, adquiriu, em julho de 2013, mais três aeronaves

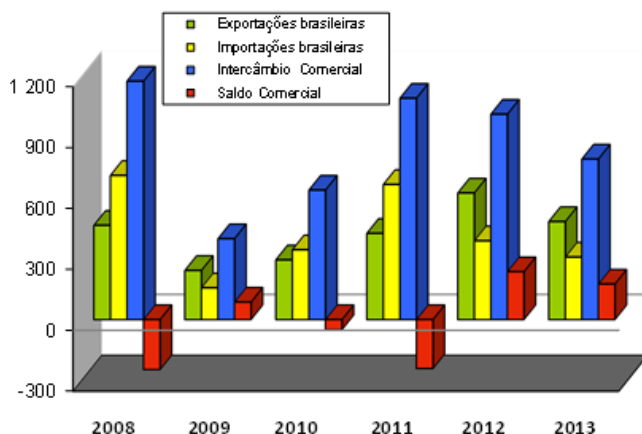


modelo Embraer-190, com capacidade de 104 lugares. Ao todo, a “UIA” possui cinco aeronaves Embraer-190, e os aviões brasileiros dividem com a empresa Boeing a preferência de novas compras da companhia ucraniana.

Entre 2008 e 2013, o intercâmbio comercial brasileiro com o país apresentou queda de 32,7%, passando de US\$ 1,175 bilhão para US\$ 791 milhões. De todo modo, os valores da corrente de comércio recuperaram a queda acentuada no período posterior à crise de 2009. As exportações brasileiras cresceram 4%, enquanto as importações declinaram em 43,4%. A Ucrânia, em 2012, foi o 61º principal parceiro comercial brasileiro.

BRASIL-UCRÂNIA: EVOLUÇÃO DO INTERCÂMBIO COMERCIAL						
US\$ milhões, fob						
	2008	2009	2010	2011	2012	2013
DESCRIÇÃO	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Exportações brasileiras	465	242	294	425	624	483
Variação em relação ao ano anterior	69,8%	-47,9%	21,5%	44,4%	48,8%	-22,6%
Importações brasileiras	710	156	344	666	388	308
Variação em relação ao ano anterior	87,9%	-78,0%	120,1%	93,6%	-41,7%	-21%
Intercâmbio Comercial	1.175	398	638	1.091	1.012	791
Variação em relação ao ano anterior	80,3%	-66,1%	60,2%	70,9%	-7,2%	-21,83%
Saldo Comercial	-246	86	-50	-241	236	175

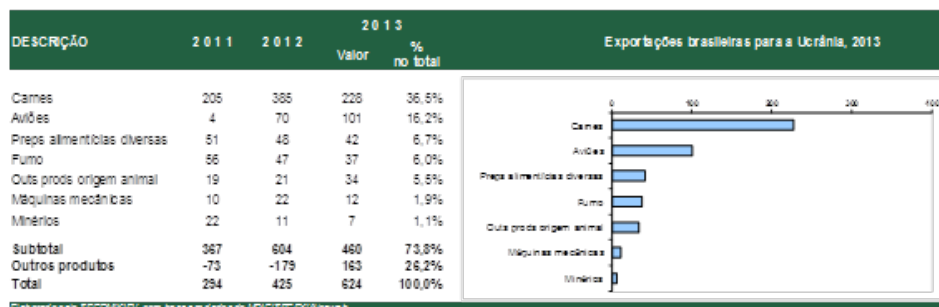
Elaborado pelo SECOMA/iev, com base em dados do MDIC/SECEX/Alizweb.





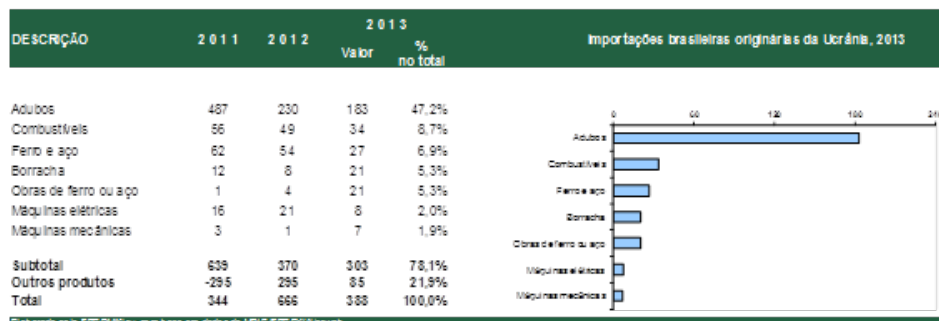
O item “carnes” constitui o principal produto brasileiro exportado, com destaque para a carne suína, os produtos brasileiros exportados para a Ucrânia, principalmente as carnes suínas, representando 86,7% do total em 2013. Também mostraram destaque: aviões com peso maior que 15.000kg e aviões a turbojato com peso entre 2.000kg e 7.000kg (16,2%); preparações alimentícias diversas (6,7%); fumo (6%) e outros produtos de origem animal (5,5%).

BRA SIL-UCRÂNIA : COMPOSIÇÃO DA S EXPORTAÇÕES BRASILEIRAS
US\$ milhões, fob



A pauta de importações brasileiras originárias da Ucrânia é concentrada em poucos produtos. Adubos foram os principais produtos importados, respondendo por 47,2% das compras brasileiras em 2013, seguidos de combustíveis (8,7%); ferro e aço (6,9%), borracha (5,3), obras de ferro e aço (5,3%); máquinas elétricas (2%); e máquinas mecânicas (1,9%).

BRA SIL-UCRÂNIA : COMPOSIÇÃO DA S IMPORTAÇÕES BRASILEIRAS
US\$ milhões, fob





3. Investimentos Bilaterais

Não há registros nas estatísticas oficiais ucranianas de investimentos brasileiros na Ucrânia. Os ingressos de investimento direto da Ucrânia no Brasil, por sua vez, somaram cerca de US\$ 46 milhões, em 2012, segundo dados do Banco Central, e US\$ 1 milhão em 2013, no período de janeiro a abril. Em setembro de 2013, a Ferrexpo, empresa ucraniana focada na produção de pelotas de ferro, adquiriu participação de US\$ 80 milhões de dólares na mineradora brasileira “Ferrous Resource”, localizada no Estado de Minas Gerais. Trata-se da primeira grande expansão da companhia fora do leste da Europa, que confere à Ferrexpo ponto de apoio para fazer frente a sua principal concorrente em pelotas de ferro, a Vale.

Outros potenciais investimentos que merecem ser mencionados é a intenção do Indar, empresa farmacêutica ucraniana, de instalar filial no Brasil. A empresa ucraniana de turbinas para projetos energéticos, Zorya-Mashproekt, bem como a empresa do setor aeroespacial Yuzhnoye demonstraram interesse em instalar escritório de representação no Rio de Janeiro.



4. Principais Acordos com o Brasil

Título do Acordo	Celebração
Acordo entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da Ucrânia sobre Cooperação Técnico-Militar	25/10/2011
Acordo entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da Ucrânia sobre Cooperação em Matéria de Defesa	16/09/2010
Protocolo de Intenções entre a Comissão Nacional de Energia Nuclear da República Federativa do Brasil e o Comitê Estatal de Regulação Nuclear da Ucrânia sobre a Cooperação no Domínio da Segurança Nuclear e Proteção contra Radiações	02/12/2009
Acordo sobre Serviços Aéreos entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Gabinete de Ministros da Ucrânia	02/12/2009
Acordo entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da Ucrânia sobre Isenção Parcial de Vistos	02/12/2009
Tratado entre a República Federativa do Brasil e a Ucrânia sobre Transferência de Pessoas Condenadas	02/12/2009
Memorando de Entendimento na Área Educacional entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da Ucrânia	02/12/2009
Acordo de Cooperação Cultural entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Gabinete de Ministros da Ucrânia	02/12/2009
Declaração Conjunta do Presidente da República Federativa do Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, e do Presidente da Ucrânia, Victor Yushchenko	02/12/2009
Protocolo de Intenções sobre Cooperação em Assuntos Relacionados à Defesa	21/10/2003



Memorando de Entendimento sobre Futuros Projetos Espaciais Bilaterais.	21/10/2003
Tratado sobre Cooperação de Longo Prazo na Utilização do Veículo de Lançamentos Cyclone-4 no Centro de Lançamento de Alcântara	21/10/2003
Tratado de Extradicação	21/10/2003
Declaração Conjunta sobre os Resultados das Conversações Oficiais entre o Presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, e o Presidente da Ucrânia, Leonid Kutchma	21/10/2003
Termo de Cooperação entre o Instituto Rio Branco do Ministério das Relações Exteriores da República Federativa do Brasil e a Academia Diplomática da Ucrânia do Ministério das Relações Exteriores da Ucrânia.	20/11/2002
Protocolo Adicional ao Memorando de Entendimento entre a Agência Espacial Brasileiro e a Agência Espacial Nacional da Ucrânia sobre a Utilização de Veículos de Lançamento Ucranianos a partir do Centro de Lançamento de Alcântara.	18/04/2002
Memorando de Entendimento entre a Agência Espacial Brasileira e a Agência Espacial Nacional da Ucrânia sobre a Utilização de Veículos de Lançamento Ucranianos a partir do Centro de Lançamento de Alcântara.	16/01/2002
Protocolo de Cooperação no Setor da Fabricação de Máquinas para o Setor Energético	16/01/2002
Protocolo sobre a Cooperação na área de Produção de Petróleo e Gás	16/01/2002
Acordo sobre Cooperação na Área da Indústria de Energia	16/01/2002
Convenção para Evitar a Dupla Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal de Impostos sobre a Renda.	16/01/2002
Acordo de Assistência Judiciária em Matéria Penal	16/01/2002



Acordo sobre Salvaguardas Tecnológicas Relacionadas à Participação da Ucrânia em Lançamentos a partir do Centro de Lançamento de Alcântara	16/01/2002
Declaração Conjunta sobre o Aprofundamento das Relações de Amizade e Cooperação	16/01/2002
Acordo-Quadro sobre Cooperação nos Usos Pacíficos do Espaço Exterior	18/11/1999
Acordo sobre Cooperação Científica e Tecnológica	15/11/1999
Acordo sobre Cooperação de Turismo	28/04/1999
Acordo sobre a Isenção de Visto para Portadores de Passaportes Diplomáticos e de Serviço.	25/10/1995
Protocolo sobre Consultas entre o MRE do Brasil e o Ministério dos Negócios Estrangeiros da Ucrânia.	25/10/1995
Acordo sobre Cooperação Econômico-Comercial.	25/10/1995
Tratado sobre as Relações de Amizade e Cooperação.	25/10/1995



Foto: shutterstock.com



Arquitetura de Kharkov, Ucrânia



V - ACESSO AO MERCADO

A Ucrânia, como membro da OMC, tem regulamentações de natureza comercial em sintonia com as normas da organização internacional. O eventual estabelecimento de parcerias requer a contratação de consultoria especializada, ante o cambiante ambiente regulatório e as distintas interpretações quanto ao alcance da legislação em vigor. As orientações constantes neste manual devem ser complementadas com um estudo específico da mercadoria a ser exportada.

1. Sistema tarifário

A Tarifa Alfandegária Única da Ucrânia é o compêndio que sistematiza todas as taxas e impostos aplicados à importação de mercadorias, fixadas em conformidade com a classificação ucraniana de mercadorias, baseada no Sistema Harmonizado de Designação e Codificação de Mercadorias.

1.1. Estrutura tarifária

Na estrutura tarifária da Ucrânia as tarifas máximas aplicadas pela

Ucrânia à importação de produtos oscilam entre 50% e 60%. As tarifas médias estão entre 10% e 15% e as mínimas entre 0% e 2%. Na página da BrasilGlobalNet (www.brasilglobalnet.gov.br), há uma seção de informações sobre produto na qual constam as tarifas de importação aplicadas a diversos produtos.

1.2. Impostos alfandegários

Todos os impostos alfandegários, cobranças e tarifas são calculados com base no Código Alfandegário da Ucrânia.

A Ucrânia aplica os seguintes tipos de imposto:

- ad valorem: calculado em porcentagem em relação ao valor alfandegário da mercadoria sujeita à cobrança de imposto;
- específico: cobrado por unidade de mercadoria ou por unidade de peso ou outra quantidade; e
- misto: uma combinação das duas alíquotas acima mencionadas.

O imposto de importação ad valorem é cobrado no ato do ingresso da



mercadoria no território aduaneiro da Ucrânia, com base no seu valor alfandegário (que compreende o valor total de todos os pagamentos realizados para a importação do produto, isto é, preço mais frete, seguro e outras taxas eventuais).

O imposto específico incide sobre alguns produtos importados definidos por lei, como bebidas de alto teor alcoólico e tabaco – e é cobrado por unidade de mercadoria. Trata-se, tecnicamente, de um imposto sobre o consumo. Recai, além dos mencionados, sobre artigos de luxo, tais como caviar, alguns frutos do mar, chocolate, pneus, aparelhos de áudio, televisões, etc. Essas taxas tendem a ser alteradas com frequência e devem ser consultadas oportunamente.

A Ucrânia outorga margem de preferência a produtos oriundos de países com que integra áreas de livre comércio, de acordo com tratados internacionais celebrados pela Ucrânia. A mais antiga delas é a Comunidade dos Estados Independentes (CEI). Mercadorias destinadas para consumo final em Zonas Econômicas Especiais estão isentas de alguns impostos, segundo a legislação local.

1.3. Outras tarifas e impostos sobre importação

Além das tarifas alfandegárias, incidem sobre os produtos importados o Imposto sobre Valor Agregado (IVA). O IVA é calculado com base no valor contratual da mercadoria, que não pode ser inferior ao valor alfandegário (que compreende também os custos de frete e seguro). Na base do valor para pagamento do imposto estão incluídas as remunerações dos despachantes alfandegários e outros afins.

O valor estabelecido em divisas estrangeiras é convertido em grívnia ucraniana, ao câmbio fixado pelo Banco Nacional da Ucrânia, e deve ser pago no momento do ingresso da mercadoria no armazém alfandegário.

No início de 2013, o IVA correspondia a 20% do valor da mercadoria.

2. Regulamentação de importação

2.1. Regulamentação geral

2.1.1. Licença de importação

A emissão de licenças para impor-



tação de mercadorias é realizada em forma automática ou não automática. Esta última é aplicada sempre que a mercadoria importada esteja sujeita a quotas ou que ocorram circunstâncias, tais como:

- crises na balança de pagamentos;
- súbita redução do volume de reservas e divisas em poder do Banco Central;
- exigências fitossanitárias e ambientais relacionadas à saúde pública;
- proteção temporária à produção nacional em caso de surto de importações;
- proteção de patentes, marcas e direitos autorais; e
- cumprimento de acordos internacionais celebrados pela Ucrânia.

O período para exame de pedidos de licenças não automáticas é de 30 dias. A licença está sujeita aos limites da quota e tem prazo de validade para a sua utilização.

2.1.2. Certificação

Várias mercadorias importadas estão sujeitas a licenças especiais ou “certificações”, tais como produtos farmacêuticos, agroquímicos e alimentícios. Isto compreende os cigarros

e as bebidas alcóolicas. Os produtos alimentícios requerem rótulos com informação – no idioma ucraniano – sobre o nome, quantidade, químicos e aditivos, data de validade, conteúdo calórico, entre outros.

Esse processo de certificação está a cargo do Ministério da Saúde e do Comitê Estatal para Padronização, Certificação e Metrologia. Essas mercadorias devem – segundo o caso – ser submetidas a testes em laboratórios ucranianos, se não houver reciprocidade de reconhecimento laboratorial com o país de origem.

2.1.3. Dumping

No caso de *dumping*, as disposições estão contidas em lei que define as condições para impor tarifa anti-dumping aos produtos importados, vendidos na Ucrânia a preço inferior ao praticado no mercado de origem, com danos para a indústria local. No caso da Ucrânia, a investigação não é iniciada quando o valor do produto objeto da reclamação for inferior a 25% da produção local do mesmo produto ou semelhante. A investigação tampouco é iniciada, no caso de importações oriundas de países membros da OMC, quando seu vo-



lume for inferior a 1% do consumo global interno da mesma mercadoria.

2.1.4. Subsídios

A Ucrânia aplica direitos compensatórios às mercadorias importadas, cuja produção ou transporte se beneficiem de subsídio na origem e ocasionem prejuízo ao produtor nacional.

2.2. Regulamentação específica

2.2.1. Medidas não tarifárias

Além dos trâmites alfandegários, o ingresso de mercadorias na Ucrânia pode também estar sujeito a controles sanitários, veterinários, fitossanitários, radiológicos, ecológicos e culturais.

Segundo a legislação ucraniana, na ausência de regulamentação específica, prevalecem os padrões e requisitos internacionais ou os adotados pelos principais países exportadores da referida “commodity” – o que, na prática, implica ajustá-los aos padrões da OMC e, mais especificamente, da UE.

A legislação sobre medidas sanitárias e fitossanitárias é composta de vários atos normativos destinados a proteger a saúde e a vida da população, da fauna e da flora ucranianas. De uma forma geral, esses atos legais compreendem uma legislação veterinária, uma legislação sobre o bem-estar sanitário e epidemiológico da população, sobre quarentena para plantas e sobre segurança dos gêneros alimentícios.

3. Documentação e formalidades

3.1. Regras de definição de país de origem

A mercadoria deve estar acompanhada de certificado de origem que indique o país de produção da mercadoria (ou seja, aquele em que foi integralmente fabricada ou sujeita à transformação ou reconstituição). Na Ucrânia, o certificado de origem da mercadoria é emitido pela Câmara de Comércio e Indústria da Ucrânia (CCIU).

Entende-se que ocorre “transformação/reconstituição substancial”, quando a mercadoria, oriunda de terceiro país, é transformada em outro



país através de processo industrial ou tecnológico que implique mudança de posição tarifária.

5.3.2. Liberação alfandegária

A liberação alfandegária é iniciada após apresentação, ao órgão competente, de todos os documentos e dados referentes às mercadorias sujeitas a controle alfandegário.

O órgão alfandegário confirma o recebimento das mercadorias e dos documentos pertinentes para a liberação por meio de carimbo (ou marca correspondente) na declaração alfandegária e nos documentos que acompanham as mercadorias.



Foto: shutterstock.com



Castelo em Kamianets-Podilskyi, Ucrânia



VI – ESTRUTURA DE COMERCIALIZAÇÃO

1. Canais de distribuição

1.1. Canais de acesso

Os canais de acesso ao mercado ucraniano para as mercadorias brasileiras são:

- identificação dos importadores e distribuidores locais;
- participação em feiras e exposições;
- publicidade em revistas especializadas;
- visita à Ucrânia para contatos e pesquisa de mercado; e, em outra etapa,
- considerar a possibilidade de criação de empresa local.

Junto à Embaixada do Brasil na Ucrânia funciona o Setor de Promoção Comercial (Secom) que assiste os empresários brasileiros durante suas visitas à Ucrânia e na participação de feiras e exposições.

1.2 Estrutura geral

1.2.1. Supermercados

Na Ucrânia existem várias cadeias

varejistas em âmbito nacional. As principais são:

- **METRO Cash&Carry Ucrânia**

METRO Cash&Carry é uma atacadista internacional que opera em toda a Europa e em alguns países da Ásia e da África do Norte. Seu conceito de negócio é voltado para clientes profissionais, em vez de consumidores finais. METRO Cash&Carry serve apenas a clientes cadastrados. Os grupos de clientes principais são hotéis, restaurantes, fornecedores, comerciantes e outros profissionais da área de negócios.

METRO Cash&Carry Ucrânia
43, Avenida Petra Grygorenka
02140 - Kyiv

Tels: 38 044 492 10 33

Fax: 38 044 49210 00

E-mail: didier.jonnier@metro.ua

Sítio: <http://www.metro.ua>

- **Fozzy Group (Silpo)**

A corporação Fozzy Group é uma das maiores varejistas da Ucrânia. A empresa foi estabelecida em 1997. Também é importador de bebidas alcóolicas na Ucrânia, principalmente de vinhos. Os principais fornecido-



res são Itália, Alemanha, Hungria, França, Chile, Argentina, Nova Zelândia e África do Sul.

Fozzy Group (Silpo)

1, Rua Butlerova

02090 - Kyiv

Tel.: 38 044 593 03 18

E-mail: offer@fozzy.ua

Sítio: www.fozzy.ua

- Furshet

“Furshet” é uma empresa ucraniana, que possui uma rede de supermercados com o mesmo nome. Os acionistas da “Furshet” são pessoas físicas, a empresa britânica «Anthoussa Limited», o Banco Europeu para a Reconstrução e o Desenvolvimento e o Fundo de Investimento “Euroventures”.

Furshet

6, Rua Sosiury

02090 - Kyiv

Tel.: 38 044 583 01 62

E-mail: Tatiana.Rudets@furshet.ua

Sítio: www.furshet.ua

- Auchan Ucrânia

Auchan SA é uma rede francesa de supermercados e hipermercados, representada em 13 países, que emprega 287 mil pessoas e gera mais de 60 bilhões de euros em receita excluindo impostos. A sede

está localizada em Lille (França). Na Ucrânia existem oito hipermercados da rede.

Auchan Ucrânia

15 A, Moskovskiy Avenue

04073 - Kyiv

Tel.: 38 044 585 99 35

E-mail: zakupki@auchan.ua

Sítio: www.auchan.ua

- NOVUS

A rede NOVUS é composta por 21 lojas nos formatos de supermercados nas cidades de Kiev, Sevastopol, Rivne, Ternopil e Tcherkassy. O desempenho da NOVUS mostrou crescimento de suas vendas de 2,4% mais rápido dos concorrentes e a taxa de crescimento do volume de negócios da empresa no primeiro semestre do ano 2012 sobre o mesmo período foi 147%.

NOVUS

26, Moskovskiy Avenue

Kyiv - 04655

Tel.: 38 044 585 41 70

E-mail: Dariia.Ivanchenko@novus.com.ua

Sítio: www.novus.com.ua

- MegaMarket

MegaMarket é um varejista local, operando em Kiev e região próxima. Seu grande público e altas receitas



permitiram à empresa entrar na lista de 25 maiores varejistas na Ucrânia.
MegaMarket
 6, Moskovskiy Avenue, Kyiv
 Tels.: 38 044 531 39 17 / 38 098 965 28 19
 E-mail: info@megamarket.kiev.ua
 Sítio: <http://megamarket.ua/>

- Polyana

“Polyana” é uma rede ucraniana de lojas de vinho que, além de 3000 marcas de vinho, também oferece outras bebidas alcoólicas tais como conhaque, uísque, vodka, tequila, rum, etc. A rede é representada por 29 lojas, em 11 regiões da Ucrânia.
Polyana
 12, Rua Lugova
 04074 Kyiv
 Tel.: 38 044 369 36 36
 E-mail: office@polyana.kiev.ua
 Sítio: www.polyana.ua

- Good Wine (Wine Bureau LLC)

A “Wine Bureau” é uma importadora e distribuidora de vinhos e bebidas espirituosas fundada em dezembro de 2006. Um ano depois abriu o maior supermercado de vinhos da Ucrânia, o “Good Wine”.
Good Wine (Wine Bureau LLC)
 9, Rua Mechnikova

01133 - Kyiv
 Tel.: 38 044 491 1075
 Fax: 38 044 390 75 00
 E-mail: Makievska.A@goodwine.ua
 Sítio: www.goodwine.com.ua

1.2.2. Setor de compras

Apesar de um grande número de ucranianos comprarem roupas em lojas não convencionais (o equivalente aos camelôs brasileiros), várias cadeias de lojas vêm se tornando alternativa a esses mercados, em razão do crescente aumento da renda individual da população. Existem lojas de vestimentas prontas para uso de uma só marca (monobrand) ou de várias marcas (multibrand). O consumidor ucraniano está cada vez mais alinhado às tendências da moda mundial e presta maior atenção à imagem da marca.

1.2.3. Franchising

Atualmente observa-se um “boom” de franchising na Ucrânia. Os segmentos mais populares de franchising são: alimentação, comércio varejista e serviços (de automóveis, lavanderias e turismo).

A legislação ucraniana não prevê di-



retamente a modalidade de “contrato de franchising”, essa celebração é efetuada como “contrato de concessão comercial”.

1.3. Compras governamentais

As compras governamentais estão abertas à participação de companhias estrangeiras, em igualdade de condições com as nacionais.

Estão excluídos do regime de compras governamentais os serviços públicos em que o Estado detém monopólio, tais como fornecimento de água, de energia elétrica e térmica, correios, controle do espaço aéreo, combustível nuclear, entre outros.

2. Promoção de vendas

2.1. Propaganda comercial

A legislação ucraniana requer que a divulgação da propaganda comercial seja feita dentro de parâmetros que não afetem a confiança da sociedade nos produtos e serviços à disposição dos consumidores e que corresponda a princípios de concorrência honesta e de boa-fé. Nesse contexto, a propaganda comercial não deve conter informação ou mensagem que

viole as normas éticas, humanistas e morais. Além disso, não deve ferir a sensibilidade infantil.

Entre outros critérios, está vedado à propaganda comercial divulgar informações sobre mercadorias de produção, circulação ou importação proibidas por lei; conter material discriminatório à origem social, étnica e nacional, relativo ao gênero, à ideologia política e às práticas religiosas; incitar à violação da lei; utilizar meios subliminares para influenciar a escolha dos consumidores; utilizar ou imitar símbolos nacionais; divulgar cenas de crueldade, violência, pornografia, etc.

A propaganda comercial de tabaco e bebidas alcóolicas deve ser acompanhada de textos com advertência sobre os perigos causados à saúde dos consumidores. A publicidade de armas somente pode ser veiculada em revistas especializadas ou nas próprias lojas que as comercializam.

2.2. Feiras e exposições

Informações sobre a participação em feiras e exposições internacionais podem ser obtidas na página eletrônica da BrasilGlobalNet (www.brazilglobalnet.com.br).



brasilglobalnet.gov.br) ou junto às seguintes firmas organizadoras de eventos:

- Centro Internacional de Exposições (Міжнародний виставковий центр)

Brovarskiy Prospekt, 15
02660 - Kyiv

Telefax: (+38.044) 201-1165 / 201-1161

E-mail: reklama@iec-expo.com.ua
Sítio: <http://mvc-expo.com.ua/en/>

- Feira Internacional de Contratos de Kiev (Київський міжнародний контрактний ярмарок)

Bahhovutivska, 17-21, 5° andar
Kyiv - Ukraine

Telefax: (+38.044) 461-9342 / 490-6468

E-mail: info@kmya.kiev.ua
Sítio: <http://www.kmya.kiev.ua/en/>

- KievExpoPlaza (Київекспоплаза)

Saliutna, 2b

04111 - Kyiv

Tel.: (+38.044) 461-9921

E-mail: expo@expoplaza.kiev.ua
Sítio: <http://expoplaza.kiev.ua/>

- Ukrexpoctr da Ucrânia

(Укрекспоцентр України)

Prospekt Akademica Glushkova, 1
03680 - Kyiv

Telefax: (+38.044) 596-9116 / 596-9124

E-mail: marketing@expocenter.com.ua

Sítio: <http://www.expocenter.com.ua/>

2.3. Consultorias de “Marketing”

Para obter informações mais detalhadas sobre acesso ao mercado ucraniano e importação de certos tipos de produtos, o empresário pode dirigir-se ao banco de dados disponível na BrasilGlobalNet (www.brasilglobalnet.gov.br) e às seguintes empresas de consultoria:

Bain & Company: www.bain.com.ua;

Business Systems Consulting Group: www.businesssystem.com

Campio Group: www.campiogroup.com

Deloitte & Touche: www.deloitte.com.ua

DZI: www.ukrdzi.com

Ernst & Young: www.ey.com/ua/en

KPMG: www.kpmg.ua

MAFCON: www.mafcon.com

O.L. Consulting: www.olconsulting.com.ua

Pricewaterhouse Coopers: www.pwc.com/ua/en

Pulse: www.pulse.ua

SHL Ukraine: www.shl.com.ua



Sigma Bleyzer: www.sigmableyzer.com

Operam também na Ucrânia:

– American Chamber of Commerce (AMCHAM)

12 Amosova Street, 15 Floor

03680 - Kyiv - Ukraine

Tel.: (+38.044) 490-5800

Sítio: www.chamber.ua

E-mail: chamber@chamber.ua

– European Business Association (EBA)

1st floor, 1A Andriyivsky Uzviz

04070 - Kyiv - Ukraine

Tel.: (+38.044) 496-0601

Sítio www.eba.com.ua

E-mail: office@eba.com.ua

3. Práticas comerciais

3.1 Etiqueta de Negócios

Embora haja muitas características em comum e o compartilhamento de uma história em comum, a Ucrânia e a Rússia têm suas idiossincrasias e há um forte sentimento nacionalista ucraniano. Assim, ainda que a língua russa seja amplamente difundida até mesmo por razões históricas, o empresário brasileiro deve ter em

mente que a língua oficial é o ucraniano. A maioria dos documentos de negócios é redigida no idioma nacional e todo produto vendido na Ucrânia deve ter a tradução para o ucraniano, bem como as propagandas veiculadas na mídia devem ser em ucraniano.

O conhecimento de inglês é muito difundido entre os jovens. No entanto, as gerações mais antigas irão preferir se comunicar em ucraniano ou russo. Algum conhecimento do alfabeto cirílico é recomendado, pois não há muitos anúncios em inglês. Sugere-se que a correspondência de negócios seja realizada em ucraniano ou russo. Recorrer a serviços de interpretação durante reuniões pode garantir o sucesso de uma negociação.

Os contatos pessoais são considerados muito importantes na Ucrânia. Assim, após um primeiro contato é altamente recomendável uma visita ao mercado local para conhecimentos dos parceiros comerciais e identificação de possibilidades de negócios. Pode haver certa burocracia para o agendamento de reuniões e, por isso, objetividade e pontualidade são itens importantes para o



início de um bom relacionamento de negócios. Apertos de mãos são considerados importantes e há alguns costumes como evitar apertar mãos embaixo de arcos (portas) e se for presentear flores garanta que o número seja ímpar.

Os ucranianos são muito hospitaleiros e os encontros de negócios que envolvem almoços os jantares podem se estender por um longo período. Brindes são muito apreciados na cultura local e devem ser retribuídos pelos convidados. A palavra ucraniana para “saúde” é “búdmo”.

Algumas vezes mesmo informações básicas são tratadas como confidenciais, como o número de funcionários, faturamento, etc., e, em geral, não são concedidas por telefone, mas poderão ser obtidas em um encontro pessoal.

3.2. Contratos

De acordo com a lei sobre Atividades Econômicas Externas – principal instrumento regulador das atividades de comércio exterior – o contrato deve ser, necessariamente, por escrito.

A Ucrânia aderiu à Convenção da

ONU sobre Contratos de Compra e Venda de Mercadorias (Convenção de Viena de 1980), mas fez reserva à cláusula que permite às Partes concluir contratos verbais ou por via telegráfica. O contrato pode ser reconhecido nulo em procedimento judicial, caso ele não corresponda às exigências das leis da Ucrânia ou dos seus acordos internacionais.

O contrato pode ser celebrado em língua ucraniana ou em língua estrangeira. Em certos casos, o texto precisa ser legalizado notarialmente. O contrato também deve estipular a legislação para resolver as divergências. Geralmente é aplicada a legislação do país de origem do importador.

São condições obrigatórias do contrato, as seguintes:

- a) o título, número, data e local da celebração;
- b) um preâmbulo que inclua: (i) nome completo das Partes; (ii) nome dos países; (iii) identificação abreviada das Partes (por exemplo, comprador, vendedor, etc.); (iv) pessoa em cujo nome o contrato está sendo concluído; e (v) documentos que integram o acordo;



- c) objeto do acordo (esta seção deve definir os bens ou serviços a serem prestados, etc.);
- d) a quantidade e a qualidade das mercadorias em suas respectivas unidades, mais as características do produto;
- e) condições de entrega da mercadoria (meio de transporte, etc.);
- f) preço e valor total do contrato;
- g) condições de pagamento (moeda, formas de pagamento, transferência bancária, garantias);
- h) data e local de recebimento dos bens (ou prestação de serviço);
- i) embalagem, identificação das mercadorias e, eventualmente, condição de restituição das mesmas;
- j) força maior – descrição das condições para seu acionamento (catástrofes, guerras, etc.);
- l) sanções e reclamações – descrição dos procedimentos para aplicação de penalidades;
- m) solução de controvérsias – as Partes devem definir os procedimentos para essa eventualidade;
- n) registro de residência das Partes, endereço postal e requisitos bancários.

Serviços jurídicos podem ser prestados pelas seguintes firmas jurídicas, entre outras:

Andriy Kravets & Partners <http://akp-law.com/site/>
Astapov Lawyers <http://www.astapovlawyers.com/>
Asters Attorneys at Law <http://aster-slaw.com/>
Avellum Partners <http://www.avellum.com/>
Baker & McKenzie <http://www.bakermckenzie.com/Ukraine/Kyiv/>
B.C.Toms & Co <http://www.bctoms.net/>
Beiten Burkhardt [http://www.bblaw.com/index.php?id=850&no_cache=1&L=6&tx_bb\[uid\]=19&chash=091016a23fc09ab458b3bef5b667da6f](http://www.bblaw.com/index.php?id=850&no_cache=1&L=6&tx_bb[uid]=19&chash=091016a23fc09ab458b3bef5b667da6f)
Chadbourne & Parke LLP <http://www.chadbourne.com/kyiv/>
Clifford Chance LLP <http://www.cliffordchance.com/home.html>
CMS Cameron McKenna LLC <http://www.cms-cmck.com/Ukraine>
Engarde Attorneys at Law http://www.engage-attorneys.com/law_firm_overview.html
DLA Piper Ukraine LLC <http://www.dlapiper.com/ukraine/>
Frishberg & Partners <http://www.frishberg.com/>
Gide Loyrette Nouel http://www.gide.com/front/EN/bureaux/bureaux_kiev.htm



Ylyashev & Partners <http://www.attorneys.com.ua/>
Integrites <http://www.integrites.com>
OMP <http://omp.com.ua/en/>
Sayenko Kharenko <http://www.sk.ua/>
Vasil Kisil & Partners <http://www.kisilandpartners.com/>

3.3. Constituição de empresas mistas

De acordo com as leis da Ucrânia, as pessoas jurídicas ou físicas, nacionais ou estrangeiras, podem constituir empresas mistas. Dessa forma, existem as chamadas empresas mistas convencionais (nacionais) e empresas mistas com investimentos estrangeiros. Essas últimas estão condicionadas a investimento mínimo não inferior a 20% do capital do estatuto, não podendo ser inferior ao montante equivalente – dependendo do tipo de investimento – a US\$ 50 mil, US\$ 100 mil, US\$ 500 mil ou US\$ 1 milhão.

3.4. Seguro de cargas

O seguro das cargas é obrigatório para todos os tipos de cargas, nos casos de importação, exportação e trânsito pelo território da Ucrânia. O valor do seguro deve cobrir o mon-

tante indicado no contrato comercial ou em outros documentos, sendo possível cobrir também pagamentos alfandegários, despesas com transporte e outras anteriores, sempre que esse valor não seja inferior ao valor real da carga. A tarifa do seguro depende do tipo da carga, do meio de transporte e do itinerário de transporte.

3.5. Inspeção de cargas

A inspeção, para fins de controle sanitário e fitossanitário ou de material considerado perigoso, é realizada no local de entrega da carga. Em função das características da mercadoria, ela pode ser guardada em um armazém (depósito), até sua inspeção via vistoria.

3.6. Carta de Crédito

Diversos bancos ucranianos são reconhecidos internacionalmente como emitentes de Cartas de Crédito.



Foto: shutterstock.com



Kiev, Ucrânia



ANEXOS

I. ENDEREÇOS

1. ÓRGÃOS OFICIAIS

1. Órgãos oficiais

1.1. Na Ucrânia

a) Representação diplomática e consular brasileira

Embaixada do Brasil

Borychiv Tik Street, 22-A, Podil
Kyiv, 04070, Ukraine
Tel.: (+38.044) 425-93-64
Fax: (+38.044) 425-95-40
E-mail: brasemb.kiev@itamaraty.gov.br / secom.kiev@itamaraty.gov.br
Sítio: <http://kiev.itamaraty.gov.br> / www.facebook.com/Brasil.Ukraine

Consulado Honorário do Brasil em Lviv

Rua Kniagyni Olgy, 116
Lviv, 79060, Ukraine
Telefax: (+380 322) 91-11-77 / 91-70-31, 91-70-32
E-mail: consul@mail.lviv.ua

b) Órgãos oficiais locais

Administração do Presidente da Ucrânia

11 Bankova Street
Kyiv, 01220, Ukraine
Tel.: +380 (44) 255-73-33
Sítio: www.president.gov.ua

Verkhovna Rada (Parlamento)

5, Grushevskogo Street
Kyiv, 01008, Ukraine
Tel.: +380 (44) 226-22-92 / 254-08-90 / 293-23-15
Sítio: <http://rada.gov.ua/>

Gabinete dos Ministros da Ucrânia

12/2, Grushevskoho Street
Kyiv, 01008, Ukraine
Tel.: +380 (44) 256-63-33
Sítio: www.kmu.gov.ua

Ministério da Política Agrícola e Alimentação

24, Khreshchatik Street
Kyiv, 01001, Ukraine
Tel.: +380 (44) 278-71-18
Sítio: www.minagro.kiev.ua
Ministério de Assuntos Internos
10, Akademika Bohomoltsia Street
Kyiv, 01024, Ukraine
Tel.: +380 (44) 256-03-33
Sítio: www.mvs.gov.ua

**Ministério do Desenvolvimento Econômico e Comércio**

12/2, Grushevskogo Street

Kyiv, 01008, Ukraine

Tel.: +380 (44) 253-93-94

Sítio: <http://me.kmu.gov.ua/>**Ministério da Renda e Impostos**

8, Lvivska Square

Kyiv, 04655, Ukraine

Tel.: +380 (44) 272-51-59

E-mail: Kabmin_doc@minrd.gov.uaSítio: <http://me.kmu.gov.ua/>**Ministério da Ecologia e Recursos Naturais**

35, Metropolita Lypkivskogo Street

Kyiv, 03035, Ukraine

Tel.: +380 (44) 206-31-64

E-mail: gr_priem@menr.gov.uaSítio: <http://www.menr.gov.ua/>**Ministério da Energia e Indústria de Carvão**

30, Khreshchatik Street

Kyiv, 01001, Ukraine

Tel.: +380 (44) 531-36-89

E-mail: kanc@mev.energy.gov.uaSítio: <http://mpe.kmu.gov.ua/fuel/control/uk/index>**Ministério dos Negócios Estrangeiros**

1, Mikhailivska Square

Kyiv, 01018, Ukraine

Tel.: +380 (44) 238-16-57

E-mail: zsmfa@mfa.gov.uaSítio: www.mfa.gov.ua**Ministério da Infraestrutura**

14, Prospekt Peremogy

Kyiv, 01135, Ukraine

Tel.: +380 (44) 351-50-09 / 351-48-45

Sítio: <http://www.mtu.gov.ua/>**Ministério da Cultura**

19, Ivana Franka Street

01601, Kyiv, Ukraine

Tel.: +380 (44) 226-26-45

Sítio: <http://mincult.kmu.gov.ua/>**Ministério da Educação e Ciência**

10, Prospekt Peremogy

01135, Kyiv, Ukraine

Tel.: +380 (44) 481-32-21 / 236-10-49

E-mail: ministry@mon.gov.uaSítio: <http://www.mon.gov.ua/ua/>**Ministério da Juventude e Esportes**

42, Esplanadna Street

01601, Kyiv, Ukraine

Tel.: +380 (44) 289-12-64 / 289-12-94

Sítio: <http://dsmsu.gov.ua/index/ua>**Ministério da Defesa**

30/1, Grushevskogo Street

01008, Kyiv, Ukraine



Tel.: +380 (44) 253-03-19/ 253-20-73
E-mail: psmodu@gmail.com
Sítio: <http://www.mil.gov.ua/>

Ministério da Saúde

7, Grushevskogo Street
01601, Kyiv, Ukraine
Tel.: +380 (44) 253-61-94
E-mail: moz@moz.gov.ua
Sítio: www.moz.gov.ua

Ministério da Política Social

8/10, Esplanadna Street
01601, Kyiv, Ukraine
Tel.: +380 (44) 289-66-89 / 226-24-45
E-mail: info@mlsp.gov.ua
Sítio: www.mlsp.gov.ua

Ministério da Política Industrial

3, Surikova Street
03035, Kyiv, Ukraine
Tel.: +380 (44) 246-32-36
E-mail: info@ppa.gov.ua
Sítio: <http://industry.kmu.gov.ua>

Ministério do Desenvolvimento Regional, Construção e Serviços de Habitação

9, Velika Zhitomirska Street
Kyiv, 01025, Ukraine
Tels.: +380 (44) 284-05-54/ 284-05-51
Sítio: <http://minregion.gov.ua/>

Ministério das Finanças

12/2, Grushevskogo
Kyiv, 01008, Ukraine
Tel.: +380 (44) 425-90-26
E-mail: infomf@minfin.gov.ua
Sítio: www.minfin.gov.ua

Ministério da Justiça

13, Gorodetskogo Street
Kyiv, 01001, Ukraine
Tels.: +380 (44) 235.7179 /
271.1783 / 278.3723
E-mail: press@minjuRuagov.ua
Sítio: www.minjuRuagov.ua

1.2. No Brasil

a) Representação diplomática e consular ucraniana

Embaixada da Ucrânia

SHIS, QI 5, Conjunto 4 - Casa 2 –
Lago Sul
71.615-040 - Brasília - DF
Tels.: (61) 3365.1457 / 3365.3889
Fax: (61) 3365.2127
E-mail: emb_br@mfa.gov.ua
Sítio: <http://brazil.mfa.gov.ua/pt>

Consulado da Ucrânia em Curitiba

Rua Marechal Deodoro, 945, 8 andar,
Cj. 801/802 – Ed. Apolo – Centro
80060-010 - Curitiba – PR
Tel.: (41) 33 22 95 25



Fax: (41) 33 22 95 25
E-mail: gc_brc@mfa.gov.ua / consu-
lucr@onda.com.br

Consulado Geral da Ucrânia em São Paulo

Alameda dos Jurupis, nº 1005, Cj.
81-82 - Moema
04088-003 - São Paulo - SP
Tel.: (11) 43719450
Fax: (11) 43719452
E-mail: gc_brsp@mfa.gov.ua

Consulado Honorário da Ucrânia em Paranaguá

Rua Artur de Abreu, 29, 10º Andar,
Sala 29
Paranaguá-PR
Tel.: (41) 3347-8110
Fax: (41) 3347-8110
E-mail: consul@onda.com.br

b) Órgãos oficiais brasileiros

Informações sobre o mercado,
inclusive condições de acesso, im-
portadores locais e oportunidades
comerciais:

Divisão de Inteligência Comercial (DIC)

Ministério das Relações Exteriores -
Anexo I – Sala 513
70170-900 Brasília – DF

Tel.: (61) 3411.8932
Fax: (61) 3411.8954
Sítio: www.brasilglobalnet.gov.br

Apoio a viagens e missões de em-
presários brasileiros ao país ou a
missões econômicas e comerciais
do país no Brasil:

Divisão de Operações de Promoção Comercial (DOC)

Ministério das Relações Exteriores -
Anexo I – Sala 426
70170-900 Brasília – DF
Tel.: (61) 3411.8531
Fax: (61) 3411.6007
Sítio: www.brasilglobalnet.gov.br

Agência Brasileira de Promoção de Exportações e Investimentos (APEX)

Centro de Negócios de Moscou
(Rússia, com jurisdição na Ucrânia)
Smolenskaya Pl. 3º, 9º Andar, Escri-
tório 9017
Moscou - Rússia
Tel.: +7.495.967.7901
Fax: +7.495.937.8290
E-mail: cn.moscou@apexbrasil.com.br
Sítio: www.apexbrasil.com.br

2. Entidades ligadas ao comércio e a investimentos na Ucrânia

**Invest Ukraine (Agência Ucraniana de Promoção de Investimentos)**

V. Zhytomyrska, 11
Kyiv, 03032, Ukraine
Tel.: +380 44 270 63 12
E-mail: info@investukraine.com
Sítio: <http://investukraine.com/>

Câmaras de Comércio e Indústria da Ucrânia

33, Velyka Zhytomyrska Street
Kyiv - 01601- Ukraine
Tel.: 38 (044) 272-29-11
Fax: 38 (044) 272-33-53
E-mail: uccu@uccu.org.ua
Sítio: <http://www.uccu.org.ua/home.html>

Liga Ucraniana de Industrialistas e Empreendedores

Kreshatki, 34
Kyiv, 01001, Ukraine
Telefax: 38 (044) 044 278-30-69 /
536-96-41
E-mail: uspp@uspp.org.ua
Sítio: <http://www.uspp.org.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria da Região de Kyiv

Uritskogo, 13
Bila Tserkva, 09117, Ukraine
Tel.: 38 (04463) 9-05-45, 9-12-25
Fax: 38 (04463) 9-14-77, 9-14-23
E-mail: ccibts@magnus.kiev.ua

Sítio: <http://www.bila.kiev.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria da Cidade de Kyiv

Bogdana Khmelnytskogo, 55
01601, Kyiv, Ukraine
Tel.: 38 (044) 482-03-01
Fax: 38 (044) 482-39-66
E-mail: info@kiev-chamber.org.ua
Sítio: <http://www.kiev-chamber.org.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Vinnitsa

Sobornaya, 67
21050, Vinnitsa, Ukraine
Tel.: 38 (0432) 53-00-07
Fax: 38 (0432) 53-00-06
E-mail: cci-mail@cci.vn.ua
Sítio: <http://uk.cci.vinnica.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Volyn

Iarovitsa, 18
Lutsk, 43025, Ukraine
Tel.: 38 (0332) 24-05-55
Fax: 38 (0332) 24-05-55
E-mail: info@tpp.lutsk.ua
Sítio: <http://www.tpp.lutsk.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Dnipropetrovsk

Shevchenko, 4
Dnipropetrovsk, 49044, Ukraine



Tel.: 38 (0562) 36-22-58
Fax: 38 (0562) 36-22-59
E-mail: dcci@dcci.org.ua
Sítio: <http://www.dcci.org.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Donetsk

Kievskiy, 87
Donetsk, 83007, Ukraine
Tel.: 38 (062) 387-80-00
Fax: 38 (062) 387-80-01
E-mail: dcci@dtp.donetsk.ua
Sítio: <http://www.cci.donbass.com/>

Câmara de Comércio e Indústria de Zhytomir

Gagarina, 24
Zhytomir, 10002, Ukraine
Tel.: 38 (0412) 34-15-96
Fax: 38 (0412) 34-64-62
E-mail: info@zhcci.org.ua
Sítio: <http://www.zhcci.org.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Zakarpattia

Hrushevskogo, 62
Uzhgorod, 88015, Ucrânia
Tel.: 38 (0312) 66-94-50, 66-94-55
Fax: 38 (0312) 66-94-99, 66-94-98
E-mail: tpp@tpp.uzhgorod.ua
Sítio: <http://www.tpp.uzhgorod.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Zaporizhzhia

Tsentralniy, 4
Zaporizhzhia, 69005, Ukraine
Tels.: 38 (0612) 213-50-24 / 233-26-54
Fax: 38 (0612) 233-26-54
E-mail: cci@cci.zp.ua
Sítio: <http://www.cci.zp.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Ivano-Frankivsk

Razumovkogo, 9
Ivano-Frankivsk, 76014, Ukraine
Tel.: 38 (0342) 52-33-47
Fax: 38 (0342) 52-33-47
E-mail: info@cci.if.ua
Sítio: <http://cci.if.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Kirovograd

Preobrazhenskaya, 79 A
Kirovograd, 25022, Ukraine
Tel.: 38 (0522) 24-02-89, 35-18-17
Fax: 38 (0522) 24-02-89
E-mail: info@chamber.kr.ua
Sítio: <http://www.chamber.kr.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Lugansk

Raskovoy, 7 A
Lugansk, 91005, Ukraine



Tel.: 38 (0642) 49-02-89
Fax: 38 (0642) 49-02-89
E-mail: lcci@lcci.lg.ua
Sítio: <http://www.lcci.lg.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Lviv

14, Striyskiy Park
Lviv, 79011, Ukraine
Tels.: 38 (032) 276-46-11 / 276-46-12
Fax: 38 (032) 276-46-11 / 97-07-49, 95-01-59
E-mail: lcci@cci.lviv.ua
Sítio: <http://www.lcci.com.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Mykolaiv

Potiomkiska, 41
Mykolaiv, 54030, Ukraine
Tel.: 38 (0512) 47-33-13
Fax: 38 (0512) 47-33-77 / 47-58-01
E-mail: office@tpp.mksat.net
Sítio: <http://www.rtp.com.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Odesa

Bazarna, 47
Odesa, 65012, Ukraine
Tel.: 38 (0482) 36-45-86
Fax: 38 (0482) 36-45-86
E-mail: orcci@orcci.odessa.ua
Sítio: <http://orcci.odessa.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Poltava

Avtobazivska, 7
Poltava, 36008, Ukraine
Tels.: 38 (0532) 59-40-21 / 50-50-87
Fax: 38 (0532) 50-50-87
E-mail: cci@tpp.pl.ua
Sítio: <http://www.tpp.pl.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Rivne

Hetmana Mazepy, 19
Rivne, 33028, Ukraine
Tel.: 38 (0362) 22-30-96 / 26-17-91
Fax: 38 (0362) 26-96-74 / 22-67-85
E-mail: rcci@rivne.com
Sítio: <http://www.rcci.rivne.com/>

Câmara de Comércio e Indústria de Sevastopol

Bolshaya Morskaya, 34
Sevastopol, 99011, Ukraine
Tel.: 38 (0692) 54-06-44
Fax: 38 (0692) 54-06-44
E-mail: members@stpp.org.ua
Sítio: <http://www.stpp.org.ua/index.php/ru/>

Câmara de Comércio e Indústria de Sumy

Ilyinska, 7 A,
Sumy, 40030, Ukraine
Tel.: 38 (0542) 60-03-90



Fax: 38 (0542) 77-07-39
E-mail: chamber@cci.sumy.ua
Sítio: <http://www.cci.sumy.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Ternopil

Ruska, 40
Ternopil, 46001, Ukraine
Tel.: 38 (0352) 25-14-57, 255618, 255425
Fax: 38 (0352) 25-14-57
Sítio: <http://www.tcci.te.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria da República Autónoma de Crimeia

Sevastopolskaya, 45
Simferopol, 95013, RA Crimeia, Ukraine
Tel.: 38 (0652) 44-58-13
Fax: 38 (0652) 44-58-13
E-mail: cci@cci.crimea.ua
Sítio: <http://cci.crimea.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Kharkiv

Moskovskiy, 122
Kharkiv, 61037, Ukraine
Tels.: 38 (057) 714-96-90 / 714-96-89 / 714-96-84
Fax: 38 (057) 714-96-90 / 738 64 79
E-mail: info@kcci.kharkov.ua
Sítio: <http://www.kcci.kharkov.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Kherson

Gagarina, 34 A
Kherson, 73013, Ukraine
Tel.: 38 (0552) 42-51-19
Fax: 38 (0552) 42-51-19
E-mail: kcci@hs.ukrtel.net
Sítio: <http://www.chamber.kherson.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Khmelnitskiy

Podolska, 109/1
Khmelnitskiy, 29001, Ukraine
Tel.: 38 (0382) 78-53-69
Fax: 38 (0382) 78-53-69
E-mail: khmelcci@infocom.km.ua
Sítio: <http://www.khmelcci.km.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Tcherkassy

Lenina, 105
Tcherkassy, 18002, Ukraine
Tel.: 38 (0472) 36-08-60
Fax: 38 (0472) 36-08-59, 45-31-68
E-mail: cci@cci.neocm.com
Sítio: <http://www.cci.neocm.com/>

Câmara de Comércio e Indústria de Tchernihiv

Priymakova, 7
Tchernihiv, 14000, Ukraine
Tel.: 38 (0462) 4-22-42, 4-13-95
Fax: 38 (0462) 4-25-05



E-mail: palata@mail.cn.ua
 Sítio: <http://chamber.cn.ua/>

Câmara de Comércio e Indústria de Tchernivtsi

Stasiuka, 20
 Tchernivtsi, 58029, Ukraine
 Tel.: 38 (0372) 54-39-24 / 51-88-09
 Fax: 38 (0372) 54-39-24
 E-mail: chcci@chcci.org.ua
 Sítio: <http://chcci.ucoz.ua/>

Câmaras de Comércio Bilaterais no Brasil

Câmara Paraná-Brasil-Ucrânia da
 Associação Comercial do Paraná
 E-mail: dnipro@dniprogold.com.br
 Sítio: Web: www.dniprogold.com.br

Câmara Brasil-Ucrânia de Comércio, Indústria e Turismo

Rua Japeri, 62 – Rio Comprido
 02261-080 - Rio de Janeiro – RJ
 Tel.: 55 (21) 2502-1897
 Telefax: 55 (21) 2502-2081
 E-mail: interciex@interciex.com.br

Câmara de Comércio e Indústria do Estado do Rio de Janeiro

Rua da Assembleia 77/3º e 8º Andares – Centro
 20011-001 Rio de Janeiro - RJ
 Tel.: 55 (21) 2242-3131

Telefax: 55 (21) 2242-5535
 E-mail: secretaria@caerj.org.br /
comercioexterno@caerj.org.br
 Sítio: www.caerj.org.br

3. Principais bancos

- Alfa-Bank (www.alfabank.com.ua)
- Bank of Cyprus (www.bankofcyprus.com.ua)
- Crédit Agricole (www.credit-agricole.com.ua)
- FUIB (www.pumb.ua)
- Forum Bank (www.forum.ua)
- Finance & Credit Bank (www.fc-bank.com.ua)
- ING Bank Ukraine (www.ingcommercialbanking.com)
- Kreditprombank (www.kreditprombank.ua)
- Nadra Bank (www.nadrabank.ua)
- Oshchadnyy Bank (www.oschadny-bank.com)
- OTP Bank (www.otpbank.com.ua)
- Privat Bank (www.privatbank.ua)
- Raiffeisen Bank Aval (www.aval.ua)
- Russian Standard Bank (www.rsb.ua)
- Sberbank (www.sberbank.ua)
- UkrSibbank (www.ukrsibbank.com)
- Ukrsotsbank (www.usb.com.ua)
- Ukreximbank (www.eximb.com)
- UniCreditBank (www.unicredit.com.ua)
- VTB (www.vtb.ua)



4. Meios de comunicação

4.1. Mídia em língua inglesa

KyivPost (jornal) www.kyivpoRuacom

What's On (revista) www.whatson-kyiv.com

Kyiv Weekly (jornal) www.kyivweekly.com

The Ukrainian Week (revista) www.ukrainianweek.com

The Kiev Times (jornal) www.thekietimes.ua

4.2. Mídia em língua russa

Expert (“Эксперт”) (revista) www.expert.ua

Forbes (revista) <http://forbes.ua/>

Focus (revista) <http://focus.ua/>

Telégrafo de Kiev (jornal) www.telegrafua.com

Comerciante da Ucrânia (jornal de negócios) www.kommersant.ru
Sul (“Юг”), jornal em Odessa www.yug.odessa.ua

Capital Empresarial (jornal de negócios) www.dsnews.ua

Korrespondent (revista) www.korrespondent.net

Vespertino de Kharkov, jornal em Kharkiv <http://vecherniy.kharkov.ua/>
Estrela (“Зоря”), jornal em Dnepropetrovsk <http://zorya.org.ua/>

Capital (jornal de negócios) www.capital.ua

Business (revista de negócios) <http://www.business.ua/>

Golos.ua (jornal eletrônico) <http://ua.golos.ua/>

4.3. Mídia em língua ucraniana

Voz da Ucrânia (Jornal do Parlamento da Ucrânia) <http://www.golos.com.ua/>

Ucrânia Democrática (jornal) <http://www.dua.com.ua/>

Ucrânia jovem (jornal) www.umoloda.kiev.ua

Castelo Alto (jornal de Lviv) www.wz.lviv.ua

PIK novo. Política e cultura (revista) <http://www.pic.com.ua/>

Jornal de Mar Negro (jornal de Odesa) www.chornomorka.com

Região de Sloboda (jornal em Kharkiv) <http://www.slk.kh.ua/>

Verdade da Ucrânia (jornal eletrônico) <http://www.pravda.com.ua/>

4.4. Rádios

Rádio Nacional da Ucrânia (www.nrcu.gov.ua)

Rádio Era (<http://www.radioera.com.ua/>)



4.5 Canais de Televisão

Inter <http://inter.ua/uk/>
 “Ukraina” <http://kanalukraina.tv/>
 ICTV <http://ictv.ua/ua>
 STB (СТБ) www.stb.ua
 Novyi kanal <http://www.novy.tv/>
 Pershyi National <http://1tv.com.ua/uk/>
 TET <http://tet.tv/uk/>
 Tvi <http://tvi.ua/>

4.6. Agências de Notícias

UNIAN www.unian.info
 Ukrinform <http://www.ukrinform.ua/ukr/>
 Interfax Ukraine <http://www.interfax.com.ua/>
 Ukrainian News <http://un.ua/>
 Ria Novosti http://en.ria.ru/tags/tag_Ukraine/

5. Companhias aéreas

Ukrainian International Airlines
 E-mail: uia@flyuia.com
 Sítio: www.flyuia.com

Wizzair Ukraine
 E-mail: receptionUA@wizzair.com
 Sítio: www.wizzair.com

Aironix

E-mail: info@aironix.ua
 Sítio: www.aironix.ua

Donbassaero

E-mail: info@donbass.aero
 Sítio: <http://www.donbass.aero/>

UTAIR-Ukrainian Airlines

E-mail: com.dep@utair.ua
 Sítio: <http://www.utair.ua/>

Motorsich

E-mail: info@m9.com.ua
 Sítio: <http://flymotorsich.com/en/>

6. Empresas de Navegação Turística

Riverest

E-mail: manager@rivereRuakiev.ua
 Sítio: www.rivereRuakiev.ua

Tchervona Ruta

E-mail: office@ruta-cruise.com
 Sítio: www.ruta-cruise.com

7. Transporte ferroviário de passageiros

E-mail: uz@uz.gov.ua
 Sítio: www.uz.gov.ua/en
 Tel.: +38 044 4651465
 Sítio: www.gd.tickets.ua/en



8. Empresas de Transporte

Serviços de transporte podem ser prestados, entre outras:

EuroClub <http://eclub.kiev.ua/about/>
ITC <http://driver.com.ua/page/about>
GDIP <http://gdip.com.ua/uk/poslugy/poslugy-v-galuzi-transportu/Prokatavto> <http://www.prokatavto.com.ua/index.php?page=transport&par2=microbus>
TransFlot www.transflot.net
VipTrans <http://viptrans.com.ua/>

9. Empresas organizadoras de eventos

Blackberry <http://blackberry.kiev.ua/event/business-event.html>
Diplomat Service <http://www.dipserv.com.ua/>
IDEALSECRETS <http://www.idealsecrets.com.ua/>
«Le Bon Groupe» <http://www.businessesevents.com.ua/eng/>

II – INFORMAÇÕES PRÁTICAS

1. Moeda

A moeda ucraniana é a grívnia (hryvnia), normalmente escrita abreviada como UAH (ou “грн”, em ucraniano). A grívnia está subdividida em 100 unidades chamadas “kopyyka”. Encontram-se em circulação notas de 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200 e 500 grívrias, e moedas de 1 grívnia, 1, 2, 5, 10, 25 e 50 kopyikas.

2. Pesos e medidas

Sistema métrico.

3. Feriados

1º e 2 de janeiro: Ano Novo
7 de janeiro: Natal
8 de março: Dia Internacional da Mulher
21 de abril: Páscoa Ortodoxa (a data varia anualmente)
1º e 2 de maio: Dia da Trabalho
9 de maio: Dia da Vitória na Segunda Guerra Mundial
9 de junho: Santíssima Trindade (a data varia anualmente)
28 de junho: Dia da Constituição
24 de agosto: Dia da Independência.



4. Fuso horário

GMT+2.

5. Código telefônico

Ucrânia: 380

Kiev: 44

6. Telefones de Emergência

101 - Corpo de Bombeiros

102 - Órgãos Policiais

103 - Pronto Socorro

170 - Serviço de Telelistas da Ukrtelecom (telefonia fixa)

7. Horário comercial

Das 9h às 20h ou 21h.

8. Corrente elétrica

220 volts, 50 ciclos.

9. Vistos de entrada

Desde 30 de dezembro de 2011, o Acordo de Isenção de Vistos assinado entre a República Federativa do Brasil e a Ucrânia entrou em vigor. Assim, cidadãos brasileiros podem permanecer no território ucraniano, sem necessidade de visto de turista,

sendo portador de documento de viagem válido e desde que sua permanência não exceda 90 dias durante um período de 180 dias, a partir da data de sua entrada em território da Ucrânia.

O brasileiro que viaje por motivo diferente de turismo ou negócios, ou para período superior de 90 dias, apátrida ou estrangeiro com condições de visto temporário ou permanente no Brasil necessita obter visto de entrada.

O visto de entrada pode ser concedido pela Seção Consular da Embaixada da Ucrânia em Brasília, Consulado Geral da Ucrânia no São Paulo ou pelo Consulado da Ucrânia em Curitiba e, quando autorizado pelo Ministério das Relações Exteriores da Ucrânia, por seus escritórios nos Pontos de Imigração Aeroportuária, Tráfego Internacional Marítimo e Terrestre.

Cidadãos de países com os quais a Ucrânia tem acordos de isenção de vistos podem entrar, sair ou transitar pelo território da Ucrânia sem vistos independentemente do país de procedência.



Os estrangeiros ou apátridas que solicitam o visto ucraniano pela primeira vez devem comparecer na Embaixada pessoalmente para entrevista, salvo se tenham os vistos válidos ou utilizados nos últimos 12 meses para um dos países membros do Acordo de Schengen, Austrália, Canadá, EUA, Grã Bretanha, Irlanda Norte, Japão, Nova Zelândia ou residam permanente nos territórios mencionados.

Para tramitar o visto é necessário apresentar os seguintes documentos:

- carta convite da Ucrânia correspondendo ao motivo de viagem;
- passaporte válido por mais de 90 dias do período da validade de visto requerido;
- formulário preenchido;
- 2 fotos 3x4 (3,5x4,5) recentes coloridas;
- comprovante de pagamento de taxa consular correspondente;
- passagem aérea (ou de outro transporte) de ida e volta;

Em alguns casos o agente consular pode pedir documentação suplementar como:

- documentos comprobatórios de meios de subsistência;

- reserva do hotel;
- autorização dos pais caso o visto seja pedido para o menor;
- documentos comprobatórios das condições de alojamento;

Para maiores informações, acesse o sítio eletrônico:

<http://brazil.mfa.gov.ua/pt/consular-affairs/services/visas>

10. Idioma

O idioma oficial na Ucrânia é o ucraniano, mas é corrente o uso tanto do ucraniano quanto do russo. O uso do inglês é menos difundido. Nesse contexto, é recomendável a contratação de serviços de intérprete em qualquer negociação comercial.

11. Serviços de Interpretação/tradução

Serviços de interpretação/tradução podem ser prestados por, entre outras:

Aleksandra Razumova e Svetlana Martyniuk - Russo-Português / Ucraniano-Português / Inglês-Português <http://portuguese.com.ua/index?lang=pt>
Agência de Traduções “KLS” - In-



glês, Português, Ucraniano, Russo e outros –

<http://kls-agency.com.ua/en/>
 Agência de Traduções “Aprel” - Inglês, Português, Ucraniano, Russo e outros -<http://www.april.com.ua/en/index.html>

Agência de Traduções “KyivPerekklad” - Inglês, Português, Ucraniano, Russo e outros -<http://kievperekklad.com.ua/en/>

Leonid Bagalica (guia turístico) - Português, Espanhol, Francês e Inglês - bagalica@gmail.com kefroi@ukr.net

Natalia Siomak - Inglês, Português, Espanhol, Ucraniano, Russo - natalia_nr@mail.ru

Serguey Semeniuk - Inglês, Português, Ucraniano, Russo - trabajo@i.ua

Victoria Bogdánova (guia turístico) - Espanhol, Português - vica13@bigmir.net

12. Agências de turismo

Além de agências sediadas no Brasil, o empresário pode valer-se de suas congêneres na Ucrânia para reservar hotéis, organizar viagens, seminários, conferências e assistência na obtenção de vistos. Entre elas, podem-se citar:

Mandru Deshevshe www.mandruy.com

Indian Holiday Ukraine www.indianholiday.com.ua

Saga www.saga.ua

Feieria www.feerie.com.ua

Kalipso Ukraine www.kalipsoua.com

Latina Travel www.latina.com.ua

Unicondor www.unicondor.com.ua/#Main

Artex www.artex.com.ua

Aida Tour www.aida-tour.com

Kiev Sputnik www.sputnik.kiev.ua/

Siesta www.siesta.kiev.ua

Vturne.com www.vturne.com

Olymp Travel www.olymp-travel.kiev.ua/en

News Travel <http://www.newstravel.com.ua/>

Ukr-Brasil www.ukr-brazil.com

Voyage de Lux www.voyage-club.com

Bee Travel www.beetravel.com.ua/ru/home.html

Royal Voyage www.royal-voyage.com

– Operadoras brasileiras especializadas na Ucrânia

Ada Tours www.adatours.com

Dniprogold http://dniprogold.com.br/portal_novo/index.php



13. Agências Imobiliárias

- Arenda Kvartir Kiev <http://www.arend-a-kvartir-kiev.com/>
- Blagovist <http://www.blagoviRuaua/>
- Kiev International Realty <http://www.kievintlrealty.com/>
- Parklane <http://www.parklane.ua/>
- Trelad <http://www.trelad.com/>

14. Hotéis

- Fairmont <http://www.fairmont.com/kyiv/>
- Hilton <http://www3.hilton.com/en/hotels/ukraine/hilton-kyiv-KBPHIH/index.html>
- Hyatt Regency Kiev <http://kiev.regency.hyatt.com/hyatt/hotels-kiev-regency/index.jsp?null>
- Intercontinental <http://www.intercontinental-kiev.com/>
- Opera www.opera-hotel.com.ua
- Premier Palace Hotel www.premier-palace.com
- Alfavito <http://www.alfavito.com.ua/>
- Bontiak Hotel www.bontiak.com
- Dnipro www.dniprohotel.com.ua
- Holiday Inn Kiev www.holidayinn.com/Kiev
- Podol Plaza www.podolplazahotel.com.ua
- President www.president-hotel.com.ua

- Radisson SAS www.radissonblu.com/hotel-kiev
- Radisson Blue <http://www.radissonblu.com/hotel-kyiv-podil>
- Royal de Paris <http://royaldeparis.com/>
- Bakkara Accord Hotel <http://www.bakkara-hotel.com.ua/>
- Boryspil Airport Hotel www.kbp.kiev.ua
- Express www.expresskiev.com
- IBIS <http://www.ibishotel.com>
- Imprensa www.imprensa.com.ua
- Khreschatik www.khreschatik.kiev.ua
- Rus <http://www.hotelrus.kiev.ua/>
- Hotel Salute www.salutehotel.kiev.ua
- Tourist <http://www.hotel-touriRuakiev.ua/en/>

- Páginas eletrônicas com informação sobre hotéis em Kiev:

- <http://www.booking.com/>
- <http://kiev-hotel.ru>
- <http://www.kievhotels.ru/en/>

14. Serviços de Mensageiro Postal

- DHL International www.dhl.com.ua
- FedEx www.fedex.com/ua
- Express Mail www.express-mail.net
- Pony Express www.ponyexpress-ua



com
Skynet Worldwide Express www.skynet-cis.com.ua
TNT Express www.tnt.ua
UPS www.ups.com
Ukrposhta (Correios da Ucrânia)
www.ukrposhta.com

15. Alfândega e câmbio

O sistema de alfândega na chegada a Ucrânia funciona com um canal vermelho, caso o estrangeiro tenha que declarar algum bem e um canal verde, caso não o estrangeiro esteja levando produtos de acordo com as normas da legislação ucraniana.

Na entrada do país, o estrangeiro deve declarar às autoridades ucranianas, no aeroporto, valores que sejam superiores a US\$ 3 mil (ou o equivalente em outra moeda) até o limite de US\$ 10 mil. O mesmo procedimento é válido na saída, sob pena de apreensão dos valores não declarados.

É possível entrar no país, sem o pagamento de impostos de importação, com: 1 litro de bebidas fortes, 2 litros de vinho, 5 litros de cerveja, 200 cigarros ou 200 gramas de tabaco (para passageiros com mais

de 18 anos de idade), bens para uso pessoal, produtos de valor até 200 Euros (ou equivalente) e com o peso máximo de 50 quilos.

É proibida a entrada de produtos que possam ser perigosas à saúde da população ou aos animais ou que possa ter efeito nocivo ao meio-ambiente; produtos que contenham propaganda de guerra, de cunho racista ou discriminatório, pornografia ou outros produtos que contradigam a Constituição da Ucrânia; bens e produtos pessoais que sejam objeto de emissão de permissão por outras autoridades estatais (bens culturais, armas, medicamentos, etc.); produtos agropecuários em qualquer volume (com a exceção de animais de estimação e certos alimentos, verificar as exigências na página eletrônica abaixo).

É permitida a saída (exportação) dos seguintes itens: produtos que não excedam o valor de 200 Euros (ou equivalente); produtos que foram importados temporariamente, produtos comprados por não-residentes na Ucrânia que não excedam o valor de dinheiro que foi trazido para a Ucrânia acompanhado da referida documentação; exportação de me-



tais e pedras preciosas necessitam de uma declaração por escrito e se o valor desses bens superar a soma de 200 Euros (ou equivalente) deve ser submetida a procedimentos exportação; a exportação de bens culturais necessita de certificados correspondentes expedidos pelas autoridades competentes.

Para informações atualizadas antes de sua viagem, acessar a página eletrônica: <http://brazil.mfa.gov.ua/pt/consular-affairs/travel-advice>



BIBLIOGRAFIA

- Banco Central do Brasil (www.bcb.gov.br)
- Banco Nacional da Ucrânia (www.bank.gov.ua)
- BrasilGlobalNet (www.brasilglobalnet.gov.br)
- EIU (The Economist Intelligence Unit)
- Embaixada da Ucrânia no Brasil (brazil.mfa.gov.ua)
- Embaixada do Brasil na Ucrânia (kiev.itamaraty.gov.br)
- FMI – International Financial Statistics (www.imf.org)
- Invest Ukraine (www.investukraine.com)
- Ministério das Relações Exteriores do Brasil (www.itamaraty.gov.br)
- Ministério dos Negócios Estrangeiros da Ucrânia (www.mfa.gov.ua)
- Ministério do Desenvolvimento Econômico e Comércio da Ucrânia (www.me.kmu.gov.ua)
- Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior (www.desenvolvimento.gov.br)
- OMC (www.wto.org)
- Sistema Alice do MDIC (www.aliceweb2.mdic.gov.br)
- Serviço Ucrâniano de Estatísticas (www.ukrstat.org/).